

ORANJESTAD — De ‘eer en goede naam’ van de Directie Volksgezondheid-directeur Jerry Staring weegt volgens de rechter zwaarder dan het recht op vrije meningsuiting van nieuwssite earubianonews.com. Staring won gisteren een kort geding waarin hij rectificatie eist van een artikel waarin hem onder meer ‘dictatuur’ wordt toegeschreven. Binnen drie dagen – uiterlijk zondag – moet de nieuwssite rectificeren.

Het gisteren gewonnen kort geding was door zijn advocaat David Kock eerder aangespannen dan de rechtszaak – die Staring vorige week won – waarin hij zijn toegangszegging tot de gebouwen van Directie Volksgezondheid (DVG) aanvocht. Het gewraakte artikel, dat op 25 mei was geplaatst op earubianonews.com, werd in dat eerdere vonnis aangehaald.

vaardige verdachtmakingen'. Volgens de rechter zijn beide belangen in beginsel gelijkwaardig. De omstandigheden bepalen wat de doorslag geeft.

Feit versus waarde-oordeel

De rechtspraak maakt, zo staat in het vonnis, onderscheid tussen feitelijke verklaringen en waarde-oordelen. Verklaringen die de persoonlijke levenssfeer van een ander in negatieve zin raken, moeten een voldoende feitelijke grondslag hebben om het onrechtmatige karakter goed te nemen. Bij waardeoordelen hoeft dat niet, maar een waardeoordeel kan wel als excessief worden beschouwd als er onvoldoende feitelijke bewijs is. De rechter kijkt ook of de persoon om wie het gaat, voldoende mogelijkheden tot weerwoord is geboden.

Kritische conclusie

Earubianonews.com baseert zich deels op informatie (over een tevredenheidsonderzoek onder medewerkers) dat door een vakbondsvertegenwoordiger van Topa naar de mi-

nister van Volksgezondheid is gestuurd. Volgens deze vakbondsvetegenwoordiger zou sprake zijn van grote ontevredenheid onder het personeel van de Directie Volksgezondheid over het functioneren van Staring. De rechter stelt echter dat deze conclusie niet zonder meer gerechtvaardigd is, aangezien 48 van de 170 werknemers aan het onderzoek meededen en 80 procent (van de 48) ontevreden zou zijn. Zou in een willekeurige organisatie van vergelijkbare omvang (als DVG, red.) aan de medewerkers hun mening worden gevraagd over het management, dan zou een deel van het personeel aangeven niet tevreden te zijn. "Het is een feit van algemene bekendheid dat managers/bestuurders besluiten (moeten) nemen die niet iedereen welgevallig zijn. (...) Het is dan ook niet verrassend dat niet alle medewerkers van DVG tevreden zijn over Staring." De rechter vindt dat van een journalist kan worden verwacht dat hij verkregen informatie kritisch analyseert en verifieert.

Vervolg op pagina 3.

PALMA DE MALLORCA — Een 34-jarige Nederlandse toerist is overleden nadat hij door een groep van vijf jongeren ten oosten van Palma de Mallorca in elkaar was geslagen.

De Spaanse politie meldde volgens plaatselijke media dat de aanvallers op beelden van een bewakingscamera staan. In de omgeving wordt naar sporen van de daders gezocht. Het onderzoek richt zich ook op een krottenwijkje anderhalve kilometer ten zuiden van de plek waar de Nederlander is aangevallen. Dit wijkje Son Banya is berucht door drugshandel.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag bevestigt dat er op Mallorca een Nederlander is omgekomen, maar verwijst voor de toedracht naar de Spaanse politie. De Nederlandse ambassade in Madrid heeft contact met de familie van het slachtoffer en heeft consulaire bijstand aangeboden.

MOSKOU — De Amerikaanse en de Russische ministers van Buitenlandse Zaken, Mike Pompeo en Sergej Lavrov, gaan komende week ook in Helsinki overleggen.

Amerikaans-Russische top. In maart 1997 onderhandelden daar de presidenten Bill Clinton en Boris Jeltsin over militaire en veiligheidsvraagstukken. In september 1990 kwamen president George Bush en president Michail Gorbatsjov in Helsinki bij elkaar om over meer samenwerking te praten. Begin augustus 1975 werden er in aanwezigheid van president Gerald Ford en de Sovjet-Russische leider Leonid Breznev de Helsinki-Akkoorden gesloten, een overeenkomst om de toenmalige Koude Oorlog te beëindigen.

WASHINGTON — Brett Kavanaugh, de door president Donald Trump voorgestelde kandidaat voor een zetel in het Hoogerechtshof, heeft zich vorig jaar in bedekte termen tegen het grondwettelijk recht op abortus uitgesproken.



Hooggerechtshof-kandidaat Brett Kavanaugh kan in het hof de meerderheid betekenen tegen de huidige abortuswetgeving.

Foto: Kustwacht Caribisch Gebied

ORANJESTAD — In een gezamenlijke actie van de Kustwacht, de Koninklijke Marine, de politie en de Douane is aan het begin van deze week een boot met illegalen uit Venezuela onderschept, zo maakte de Kustwacht gisteren bekend. Dit gebeurde ten zuiden van het eiland, in de territoriale wateren van Aruba. De vijf ongedocumenteerde passagiers en hun kapitein zijn naar Aruba gebracht. De kapitein is aangehouden voor mensensmokkel. Hij verklaarde dat de groep Aruba wilde betreden in de hoop op een beter bestaan. Het vaartuig is in beslag genomen en de opvarenden zijn overgedragen aan de desbetreffende autoriteiten.

CAÏRO — In een brandstofdepot bij de luchthaven van de Egyptische hoofdstad Caïro is een zware explosie geweest.

Volgens de Egyptische minister van Transport zijn twee brandstoftanks ontploft. Na de ontploffing brak er brand uit. Volgens het staatspersbureau *Mena* raakten daarbij twaalf mensen gewond. Een woordvoerder van het

Egyptische leger sloot tegenover lokale media uit dat het om een aanslag ging. Volgens hem is de explosie veroorzaakt door 'hoge temperaturen'. Het is onduidelijk wie de eigenaar is van het depot. Op sociale media

gaan geruchten dat het van het leger zou zijn. De explosie werd in de wijde omtrek van de stad waargenomen. Op foto's die via Twitter zijn verspreid, is een grote rookpluim te zien. Het vliegverkeer op de luchthaven hoefde niet te worden stilgelegd. Het vuur zou inmiddels onder controle zijn.

Doden bij explosie chemische fabriek China

A photograph showing a large-scale fire at an industrial facility, identified by the text as a chemical factory in China. A red fire truck with 'SUZUKI' and 'FVR' branding is in the foreground, directing a powerful stream of water onto the burning structure. Thick black smoke billows from the fire, filling the upper portion of the frame. The ground is wet and reflective, suggesting recent rain or firefighting efforts. The scene is captured during the day under a cloudy sky.

Foto: AFP

Bij een explosie in een chemische fabriek in Yibin vielen gisteren negentien doden.

SHANGHAI — Bij een explosie in een chemische fabriek in het zuidwesten van China zijn gisteravond negentien mensen om het leven gekomen. Ook vielen er twaalf gewonden.

De ontploffing had plaats bij een fabriek van Yibin Goldway Chemical Tech-

nology, op een industrie-
terrein in de stad Yibin, in
de provincie Sichuan. De

oorzaak van de explosie is onbekend. Foto's op Chinese sociale media laten een grote brand en hoge rookpluimen zien. Volgens de lokale autoriteiten is de brand inmiddels geblust.

Premier over flexibelere openingstijden winkels

‘Deze regeling bestaat al jaren’



ORANJESTAD — Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) reageerde gisteren op de aankondiging eerder deze week van Directie Economische Zaken Handel en Industrie (Dezhi) over de flexibelere openingstijden voor winkels. Winkels mogen voortaan van maandag tot en met vrijdag open zijn tot en met twaalf uur 's avonds. Hiervoor hoeft geen aanvraag meer gedaan te worden.

“Dit is een regeling die al jaren toegepast wordt en dit jaar is geen uitzondering.” Het enige wat verandert, is dat al het papierwerk dat de bedrijven voorgaande jaren moesten indienen voortaan en in de toekomst niet nodig zal zijn, aldus de premier. “Deze flexibele tijden gelden

echter niet op feestdagen en op dagen waarvan bekend is dat winkels gesloten zijn vanwege een religie”, laat ze weten.

Medewerkers

De regering laat ook weten dat er niks verandert voor de winkelmeeuwerkers met

deze regeling. “Dat houdt in dat de medewerker niet verplicht kan worden om tijdens de verruimde openingstijden te werken. De positie van de medewerkers wordt niet hierdoor aange- tast”, stelt ze. Ze benadrukt dat er geen sprake is dat kinderen 's avonds aan hun lot overgelaten worden, omdat de vaders en moeders hiermee gedwongen worden om tot middernacht te werken. “In onze visie staat de mens centraal, het gezin moet centraal staan en in het kader hiervan gaan we het niet toelaten dat kinde-

ren aan hun lot overgelaten worden omdat de ouders zich gedwongen voelen om tot 's avonds laat te gaan werken.” Vorig jaar kregen ruim zestig winkels via deze regeling flexibelere openingstijden, waardoor ze van maandag tot en met vrijdag tot en met twaalf uur 's avonds open konden blijven. De voormalige minister van Economische Zaken, Richard Arends, legde toen uit dat de regering op deze manier meer mensen naar de Main Street wilde krijgen, om economische activiteiten in dit gebied te steunen.

Toerismepionier Oscar Henriquez overleden



Oscar Henriquez en dochter Tisa La Sorte

ORANJESTAD — Toerismepionier Oscar Henriquez is woensdagavond op 91-jarige leeftijd overleden.

Henriquez was onder meer Gezaghebber, de eerste directeur van het Toeristenbureau (nu ATA) en gede-

puteerde van Financiën en Toerisme. Hij was bovendien samen met Juancho Irausquin medeoprichter van politieke partij Partido Patriotico Arubano (PPA). Na zijn carrière bij de overheid richtte Henriquez zich op commerciële activiteiten in het toerisme. Henriquez

was getrouwd met Vera Henriquez-Croes en had drie kinderen: Joela, Angiolina en Tisa La Sorte-Henriquez. Deze laatste is onlangs benoemd tot president en ceo van de Aruba Hotel and Tourism Association (Aha-ta).

Gezondheid chauffeur dodelijk ongeluk Shaba ‘stabiel’



ORANJESTAD — De chauffeur van de personenauto die gisteren betrokken was bij het dodelijke verkeersongeluk in Shaba, is stabiel. Na het ongeluk, waarbij zijn passagier en een tegemoetkomende motorrijder omkwamen, werd de bestuurder met spoed en in kritieke toestand naar het ziekenhuis gebracht. Hier werd aanvankelijk gevreesd voor zijn leven, vanwege een risico op interne bloedingen. Op sociale media ging het hardnekkige gerucht dat hij was overleden, hoewel dit door de politie werd ontkend. In een update liet de politie gisteren laat in de middag weten dat zijn situatie stabiel was en dat hij daarom uit de Intensive Care Unit van het ziekenhuis was ontslagen. Het slachtoffer ligt nog wel in een observatiekamer.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

CLA PA BAY CU VAKANTIE?

Departamento di Aduana ta recorda bo:

- Max. 400 fl. di exoneracion di impuesto pa articulo di uzo personal pa personanan di 16 aña bay ariba
- Tene cuenta cu pa cierto articulo mester di permiso di importacion p.e. remed y algun articulo electronico
- Regla tur documento pa mascota (cumpra den exterior)
- 1L. di alcohol cu exoneracion di impuesto y 1 slof di sigaria pa persona di 16 aña bay ariba

Pa mas informacion bishita www.douane.aw

NOW HIRING

Garage Cordia is looking for suitable qualified persons to fill the following positions:

Parts Manager (M/F)

Essence of the function:
Responsible for leading and guiding the team of Parts Department.

Required qualifications:

- Knowledge and experience of car parts operations
- Previous proven automotive and parts trade experience, min. 5 years
- Proven customer handling skills
- Proven Parts Department personal handling skills
- Logistical back ground
- Being able to report monthly KPI
- Target orientated, to reach previous set budgets and targets
- Previous experience with Dealer Management Systems
- Excellent verbal/written communication

We offer:

- Competitive salary
- Modern facilities
- Pleasant work atmosphere
- A team of professionals as colleagues
- Solid company with excellent opportunities of growth

Please send your application with resume and diplomas to Camacuri 8 at the attention of Human Resources Department or e-mail to HR@cordiaaruba.com
Deadline for applications is July 20, 2018.

Cordia SINCE 1965 www.toyotaaruba.com **TOYOTA**

Na bijna jaar vertraging

‘Green Corridor wordt 23 juli opgeleverd’

ORANJESTAD — Aannemer Odinsa, opdrachtgever Land Aruba en de financierders zijn eruit. Op 23 juli wordt het Green Corridor project overgedragen aan Aruba, de zogeheten ‘availability date’. Daar ging een lange onderhandelingsfase aan vooraf, in februari werd bekend dat er nog 500 ‘pijnpunten waren’ die moesten worden opgelost. Even dreigde een financiële strop, dat de overeenkomst zou komen te vervallen en Aruba dan het hele bedrag 295 miljoen florin, in een keer zou moeten betalen in plaats van in achttien jaar. Dat gevaar is nu afgewenteld.

door onze verslaggever
Nadine Salas

Van de 500 punten die nog opgelost moesten worden om te voldoen aan de contractuele afspraken zijn er na intensief onderhandelen door DOW samen met experts en de aannemer de afgelopen vier maanden 77 punten overgebleven”, zo legt minister Oduber uit. “Uiteindelijk kwamen we uit op het punt dat het contract niet aangepast hoefde te worden.” Op 23 juli wordt dan eindelijk de ‘availability date’ bereikt waarmee het project wordt overhandigd aan de opdrachtgever. Dat gaat met enkele consequenties, sommige van de 77 punten kunnen niet opgelost worden en sommigen worden wel opgelost volgens het contract, maar niet voor 23 juli. Aruba mag dus sub-

stantiële boetes hiervoor opleggen totdat deze zijn opgelost. Het gaat om bedragen in de tonnen per kwartaal. “Allemaal geld dat we Aruba bespaard hebben op dit contract”, zo zegt Oduber.

Toestemming

Het parlement verleende begin dit jaar toestemming aan de minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu Otmar Oduber (POR) om te onderhandelen over het afgesloten Green Corridor contract, dat in ‘recovery mode’ was gegaan. Aruba weigerde namelijk de termijn te betalen omdat er nog 500 punten waren die moesten worden opgelost om te voldoen aan het contract zoals afgesproken. Ondernemer Odinsa schoot een eerste termijn aan financierders voor uit eigen zak, maar deze wer-



Foto: Min-RDM

den ongerust over het uitblijven van de verdere betalingen en dreigden het contract op te zeggen.

Financieringsconstructie

In de PPP-constructie van het Green Corridor project zijn alle kosten van ontwerp, financiering, en onderhoud verlegd naar de aannemer.

Dus ook het verhelpen van de geconstateerde gebreken moet de aannemer uit eigen zak betalen, zo legde Dienst Openbare Werken-directeur Marlon Croes eerder uit aan deze krant. En zo lang het project niet volgens de afgesproken specificaties is opgeleverd, wordt het niet overgedragen en dus ook niet betaald. De geld-

schietters wilden in januari namelijk de zekerheid dat ze hun geld terug krijgen. Dat betekende dat ze grote druk uitoefenden op aannemer Odinsa om de klus af te maken zodat ze hun geld konden krijgen, zodat het beschikbaarheidcertificaat kan worden uitgereikt en de regering tot betaling kan overgaan. De financierders

gaven toen aan dat ze partij en tot 14 augustus hadden gegeven om te onderhandelen, als ze niet tevreden waren over het verloop van de onderhandelingen dan zou het onderhoudscontract van achttien jaar vervallen en werd niet alleen Odinsa maar mogelijk ook het Land Aruba verantwoordelijk gesteld.

Man in levensgevaar na explosie

ORANJESTAD — Een cilinder ontplofte midden in de nacht bij een appartement in Papillon. Bewoners van het appartementencomplex sloegen alarm toen ze het geluid hoorden dat ze omschreven als ‘een explosie’. De politie kwam ter plekke en trof een van pijn gillende man aan met grote brandwonden over zijn lichaam. Het is nog niet duidelijk of het gaat om een gasexplosie, naar verluidt zou de man ‘een cilinder hebben die mogelijk niet goed verbonden was met het fornuis’. De brandweer controleerde het appartement en bluste een klein vuur. Het slachtoffer L.C. heeft brandwonden in zijn gezicht en hals, op borst en armen. Hij werd naar het ziekenhuis gebracht met een ambulance. Vandaag is het slachtoffer op advies van specialisten overgebracht naar Colombia met een luchtambulance voor verdere behandeling.



Nieuwssite moet DVG-directeur rectificeren

Vervolg van pagina 1

Suggestief

De kop van het artikel wekt, aldus het vonnis, de indruk van Staring zich mogelijk schuldig maakt aan ‘dictatoriale praktijken’. De gedaagde verklaarde tijdens de behandeling van het kort geding dat ze het van belang acht om het volk te informeren over misstanden bij DVG.

De rechter deelt deze stelling echter niet. “Het volk heeft belang bij neutraal geformuleerde en feitelijke correcte informatie. Het artikel lijkt gericht te zijn op de beschadiging van Staring.” De directeur van DVG had, op de dag dat het artikel was gepubliceerd, Boekhoudt schriftelijk laten weten dat haar publicatie ‘negatieve, ongefundeerde

verwijten en feitelijke onjuistheden bevatten’ die hij als ‘beledigend en onnodig grievend’ ervaart. Hij had haar gevraagd om te rectificeren, maar Boekhoudt reageerde naar hem dat ze daartoe niet bereid was.

Rectificeren

Nu moet Earubianonews.com van de rechter het bewuste artikel, dat zowel op de website als de Facebookpagina is gepubliceerd, rectificeren ‘in een kader met de tekst en kop van gemiddeld lettertype zonder daaraan afdoend commentaar’.

De rechter heeft in het vonnis opgenomen hoe de tekst moet luiden. Samengevat komt het erop neer dat de nieuwssite geen bewijs heeft dat de stellingen in het artikel waar zijn. Op het niet-rectificeren is een dwangsom bepaald van 250 florin voor elke dag dat niet (volledig) aan het vonnis wordt voldaan, tot een maximum van 25.000 florin.

Volgens advocaat Benvinda de Sousa, die Boekhoudt verdedigt, zal de rectificatie later vandaag worden gepubliceerd. Ze reageerde kort voor de deadline van deze krant. Haar reactie staat morgen in de Amigoe.

‘Taalbarrière in justitieketen een feit’

ORANJESTAD — Justitie-minister Andin Bikker (POR) erkent dat er sprake is van een taalbarrière in de justitieketen. Het onderwerp kwam naar voren tijdens de wekelijkse persconferentie. De minister wil onderzoeken of het mogelijk is om door middel van bijvoorbeeld automatisering verklaringen ook in andere talen te laten optekenen in plaats van Nederlands. Volgens de minister kan personeel zo efficiënter worden ingezet.

“Het functioneren van Justitie in het Koninkrijk wordt regelmatig onderzocht door commissies en een van de conclusies uit het rapport van 2016 bevestigt dat er sprake is van een taalbarrière”, zegt minister Bikker. Omdat de Arubaanse wetgeving in het Nederlands is, moet het proces-verbaal ook in het Nederlands worden opgesteld. Ook als getuigen, opsporingsambtenaren, verdachten, slachtoffers en de politie van Arubaanse of buitenlandse komaf zijn. Het proces om er vervolgens voor te zorgen dat hetgeen in het Nederlands in het proces-verbaal staat, ook daadwerkelijk klopt met wat in een andere taal is verklaard, neemt veel tijd in beslag.

Onderzoeken

Minister Bikker stelt hier onlangs zijn zorgen over te hebben gedeeld met zijn Nederlandse collega-minister van Justitie en Veiligheid, Ferdinand Grapperhaus. Hij wil dus onderzoeken of het mogelijk is om een persoon in zijn of haar moedertaal een verklaring te laten afleggen, bijvoorbeeld door

middel van automatisering. “We zien vaak in de praktijk dat een politieagent soms een hele ochtend kwijt is om een verklaring in een Nederlands proces-verbaal te verwerken en samen met deze persoon te werken tot diegene er mee eens is dat het opgeschreven is zoals bedoeld en het kan ondertekenen. Al die tijd had de politieagent aan andere zaken kunnen besteden. Vergeet niet dat we beperkt zijn in onze middelen, we hebben maar een bepaald aantal mensen en die moeten we zo efficiënt mogelijk inzetten”, zegt de minister. “Je kunt niet steeds uren blijven besteden hieraan omdat het perse in het Nederlands moet”, vindt hij.

Niet strikt noodzakelijk

In het ‘Rapport commissie evaluatie rijkswetten’ wordt geconcludeerd dat Nederlands niet de meest gesproken taal is onder de bevolking en het rapport doet dan ook de aanbeveling te onderzoeken waar binnen de rechtshandhaving het gebruik van de Nederlandse taal niet strikt noodzakelijk is, en dus bijvoorbeeld Papi-



Foto: Min-VI

ments toegepast zou kunnen worden. Hierdoor zouden de burgers van de betrokken eilanden meer inzicht kunnen krijgen in hun eigen rechtssysteem, zo haalt Bikker aan.

Taalwetenschap

“De rechtswetenschap is bij uitstek een taalwetenschap en als je geen taal beheerst dan heb je per definitie een achterstand in de beheersing van de rechtswetenschap”, zegt de deken van de Orde van advocaten Jeanot de Cuba. Op de vraag of het een

goed plan is om verklaringen in een andere taal op te tekenen en bijvoorbeeld later te vertalen in het Nederlands reageert hij: “Ieder initiatief dat ertoe bijdraagt dat het verhaal van de verdachte duidelijker op papier komt, wordt aangemoedigd, als dit eraan bijdraagt, dan is het een goed idee.” Hij legt uit dat we in een meertalig land wonen en we er met alleen Nederlands en Papiaments niet komen.

Nederlands

Verschillende bronnen be-

vestigen aan de Amigoe dat er in de wet niet voorgescreven wordt dat proces-verbaal in het Nederlands opgesteld moeten zijn, noch dat het verboden is om deze in het Papiaments op te stellen. Sinds de zeventiende eeuw heeft Aruba te maken met Nederlandse wetgeving. Ook de officieren van justitie tuigen hun zaak op in het strafproces op basis van de in het Nederlands opgestelde proces-verbalen en de rechters behandelen de zaak en doen de uitspraak in het Nederlands.

IN HET KORT

Auto gestript

Een witte personenauto is in de nacht van maandag op dinsdag voor de woning van de eigenaar in Caya Danza gestolen. Hij deed dinsdagochtend hiervan aangifte bij de politie. Kort daarop kwam bericht binnen dat zijn voertuig, minus accu en wat andere onderdelen, terug was gevonden in Tarabana Residence. Terwijl de politie onderzoek deed, kwam de eigenaar ter plaatse en stond erop om zijn wagen direct terug te krijgen. Dat kon wel, maar dan zou de politie noodgedwongen het onderzoek verder stoppen. Hij had hier begrip voor en besloot toch zijn auto direct weg te laten slepen, de man had hem nodig voor zijn werk, verklaarde hij.

Kenteken aan de wand

Bij een controle van marktkraampjes nabij de kapel in Alto Vista troffen agenten een kentekenplaat aan uit het jaar 2015. Omdat deze kentekens nog altijd gebruikt worden, mogen ze niet verkocht worden. Oudere kentekens mogen wel verkocht worden en zijn een gewild toeristisch object, vanwege de slogan ‘Aruba, one happy island’ op het kenteken. Agenten spraken met de verkoper en informeerden hem hierover. Bovendien drukten ze hem op het hart dat hij, als hij meer nummerplaten van het jaar 2015 kreeg, deze naar het politiebureau moet brengen. Hij toonde begrip hiervoor, aldus de politie.

Dikke tong

De politie heeft in de nacht van dinsdag op woensdag een man aangehouden die, ter hoogte van Riu Antillas, met zijn voertuig semi-frontaal tegen een ander voertuig botste. Hierbij raakte niemand gewond. De bestuurder had te veel gedronken, zo bleek aanvankelijk uit de dranklucht in zijn adem, zijn rode ogen en ‘dikke tong’. Het vermoeden van de politie werd bevestigd door een blaastest, waarop de man werd gearresteerd.

KWF op vakantie

Het kantoor van het Koningin Wilhelmina Fonds is vanaf maandag gesloten vanwege vakantie. De vrijwilligers zijn er op 3 augustus weer. Alleen in noodgevallen is het KWF tijdens de vakantie wel bereikbaar, op telefoonnummer 561-2284.



STROOM IS ONMISBAAR

De laatste betaaldag voor de rekening voor de maand mei 2018 is:

MAANDAG - 16 juli 2018



BETAAL NU ONLINE!

Makkelijker en handig.

HOE?

1 CONTACT UW BANK

2 INFORMATIE ONTVANGEN HOE ELMAR TE BETALEN

3 HANDIG EN OP TIJD



Houdt er rekening mee dat de laatste betaaldag ook voor Online betaling geldig is. Voor meer informatie neem contact op met **Customer Service** op **5237100** of mail naar **customerservice@elmar.aw**

Plankgas

Pijn lijden voor Max

Bert Davies was vele jaren werkzaam in de internationale autosport als cameraman, journalist, tv-commentator en regisseur voor onder meer Eurosport, NOS, RTL, SBS6, ESPN. Ook was hij manager van raceteams in Indycar en diverse Europese raceseries. Bert is momenteel woonachtig op Aruba en schrijft regelmatig voor de Amigoe over de autosport.



Na de drie vermoedende Formule 1-races op rij kunnen de monteurs, coureurs en verder iedereen die met het F1-circus meereist eventjes uitblazen. Vooral de GP van Oostenrijk, die de vierde F1-overwinning in de carrière van Max Verstappen bracht, staat niet alleen op het netvlies van de duizenden racefans maar ook op de rug van megafan Dennis Lok. Hij heeft inmiddels een fraaie collectie 'Verstappen tattoo's' op zijn lichaam laten zetten. Het Red Bull logo, het MV-logo, startnummer 33, de handtekening van Max en alle GP's die Max won. Dennis moest na de GP van Oostenrijk dus weer wat plaats vrij maken op zijn rug. Verstappen zelf kon het wel waarderen, er kunnen volgens hem niet zoveel overwinningen meer bij op de rug van de superfan uit Nieuw Amsterdam, maar die verklaarde al; 'dan ga ik wel verder met mijn buik en mijn benen'. Het was dus voor hem pijnlijken voor Max de afgelopen dagen.

DTM Zandvoort
Dit weekeinde staan er twee mooie evenementen op de internationale autosportkalender. Het DTM-kampioenschap bezoekt het Circuit van Zandvoort

en liefhebbers van nostalgische autosport gaan natuurlijk naar het Festival of Speed in Goodwood (UK). Europa's meest indrukwekkende toerwagenkampioenschap, de DTM, is voor de achttiende keer terug op het circuit van Zandvoort. Voor het eerst sinds 2011 staat er weer een Nederlander op de startopstelling, tot grote vreugde van de lokale fans en gastheer prins Bernhard van Oranje die jaren geleden het circuit kocht. Het is nu de beurt aan Robin Frijns met zijn Audi om op Zandvoort de fans in beroering te brengen. Zijn debuut-seizoen in de DTM is tot nu toe erg uitdagend geweest. Frijns moet wennen aan de auto en wordt beperkt door voor Audi nadelige reglementswijziging. Audi heeft een achterstand vergeleken met de andere teams van BMW en Mercedes. Deze winter werden de aerodynamische reglementen op de schep genomen en dat pakte nadelig uit. Audi scoorde dit seizoen nog geen overwinningen en de eerste coureur van het merk staat pas op de tiende plaats. Dat is Mike Rockenfeller, die pas 34 magere punten bij elkaar heeft gesprok-

keld. Ook regerend DTM kampioen, Audi toprijder René Rast, kan geen potten breken en staat veertiende. Frijns staat op de zestiende plaats met zestien punten. Toch is er hoop. Frijns kent de baan en heeft dus een thuisvoordeel. Het rechte stuk is niet te lang en dat kan misschien wel voor een verrassing zorgen. Men verwacht dat Frijns kan meestrijden voor een podiumplek. Het wordt dit weekeinde super mooi weer in Nederland en dat kan ook de ticketverkoop een boost geven. Bovenaan in het kampioenschap is het ongemeend spannend ook zonder de Audi's. De geroutineerde Engelsman Gary Paffett staat aan de leiding met 99 punten. Hij won dit seizoen al twee races met zijn Mercedes.

David tegen Goliath
De DTM klasse gaat een onzekere toekomst tegemoet omdat Mercedes er in 2019 mee gaat stoppen. Dan blijven er nog slechts twee autofabrikanten over; BMW en Audi. De DTM-directeur, oud Formule 1-rijder Gerard Berger, wil de kosten verlagen en misschien wel privéteams laten meedoen.

BMW en Audi zouden bolides kunnen verkopen en voor een nette prijs een technische ondersteuning kunnen bieden. Het runnen van een privéteam met topmateriaal kan dan haalbaar en interessant zijn voor sponsors. Dit moet dan de redding van de DTM gaan worden. De fans vinden het altijd mooi om 'David tegen Goliath' te zien racen. Dit jaar keert de DTM ook terug naar het Engelse Brands Hatch en wordt er een nachtrace op het circuit van Misano in Italië georganiseerd. Ook is er een deal op komst met de Japanse Super GT serie. De Japanners hebben al auto's die na een relatief kleine verandering van de technische regels mee kunnen rijden. Er moet dan voor alle auto's een 2.0 liter turbomotor en dezelfde aerodynamicakit komen die iedereen gebruikt. Dan kan men in Europa en Azië met dezelfde auto's rijden en daar zou weleens een fantastisch kampioenschap uit

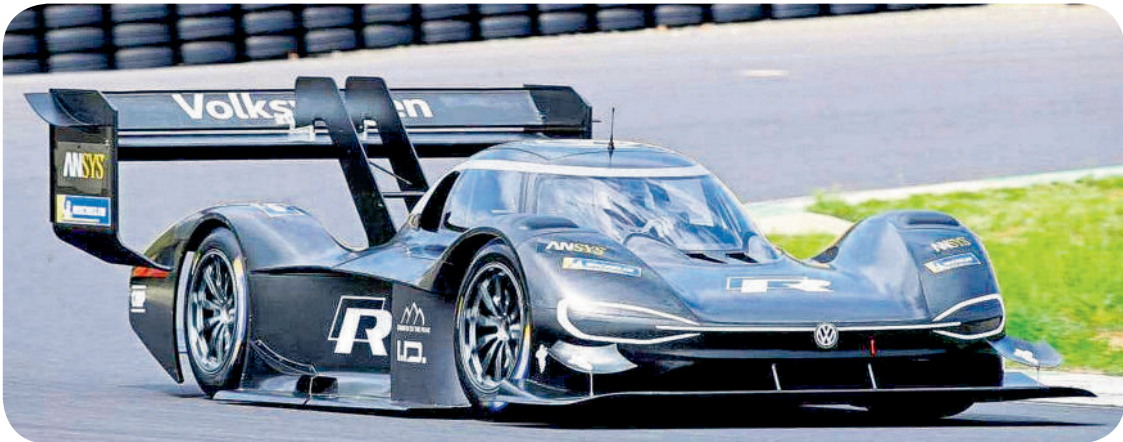


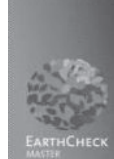
kunnen ontstaan.

Festival of Speed 2018
In Zandvoort staan de trucks en tenten er inmiddels netjes bij. Niets staat een geslaagd raceweekende in de weg. Er is zelfs een speciale 'Biergarten' geopend aan de binnenzijde van de Tarzan-bocht, er zijn zogenaamde 'pitwalks' om de bolides van dichtbij te zien en handtekeningssessies met de racehelden.

Wil je nog meer racehelden ontmoeten dan moet je dit weekeinde naar Zuid-Engeland. Dit jaar is het alweer het zilveren jubileum van het 'Festival of Speed' in Goodwood. Midden op het landgoed van Lord March vindt jaarlijks dit festival plaats. Er komen jaarlijks meer dan 200.000 bezoekers naar dit evenement. De belangrijkste attractie is de Heuvelklim (The Hillclimb). Het parcours over

het landgoed is 1,86 km lang, heeft negen bochten en het hoogteverschil van start tot finish is 92,7 meter. In 1999 zette Nick Heidfeld in zijn McLaren MP4/13 Formule 1-bolide de snelste tijd neer, 41,6 seconde met een top snelheid van 161 km/h. Dit jaar wil Volkswagen het record breken met hun elektrische I.D.R Pikes Peak-bolide. Deze bolide won onlangs de legendarische Pikes Peak International Hill Climb in Amerika. De Auto is inmiddels na de recordrit op 24 juni zo snel mogelijk gereedgemaakt en naar Engeland gebracht om het record in Goodwood te gaan verpulveren. Automobielliefhebbers kunnen genieten van schitterende collecties exclusieve auto's, een drankje doen in de Martini Drivers Club, de kids parkeren in de Vauxhall crèche, of een visje wegprikken in het Porsche café of in het Cartier 'Style et Luxe'. Voor de thuisblijvers op Aruba heb ik een leuke tip; bekijk het festival of speed live op internet via de live stream op YouTube ; festival of speed 2018. Veel plezier en een fijn weekeinde.





Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guest, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a:
Sales & Marketing Coordinator

Main Responsibilities:

- Handling the Facebook and Instagram pages for Amsterdam Manor Beach resort, MVC Eagle Beach, Passions on the Beach, Mangos Restaurant and Tulip Restaurant. This includes scheduling, posting, and creating content for our pages, but also replying to guest inbox messages and comments on these pages
- Working together with the Sales and Marketing Department to create campaigns for Social Media in order to increase direct bookings
- Setup and analyze promotional campaigns and their ROI
- Responding to guest reviews on the different review sites, informing department managers of all positive employee mentions in reviews and also informing managers of negative reviews in order to fix issues that can immediately be fixed
- Monitoring our presence on different OTA's and review sites in order to make sure we are up to date with all our information, pictures and promotional campaigns
- Assisting with website content and updates
- Assisting with email marketing campaigns

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a Legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process.

Last date to Apply: **July 24, 2018**

Please send your application with your Curriculum Vitae to:
hrmanager@amsterdammanor.aw
MVC Eagle Beach Aruba
J.E. Irausquin Blvd 240
P.O. Box 1279, Oranjestad, Aruba
Tel: 587 0110 ext.141
www.amsterdammanor.com



Cu inmenso tristesa y amor den curason nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, y welo. Un persona cu incondicionalmente a stima su famia, amigonan y nos isla:

Sr. Oscar Siegfried Henriquez
25 September 1926 – 11 Juli 2018

Su Esposa:
Vera Henriquez-Croes

Su Yiunan:
Joëla Henriquez y esposo Tim Mason
Giolina Henriquez
Tisa Henriquez LaSorte

Su Nietonan na Aruba:
Ian Molina y compañera Kathe Narvaez
Julian Molina
Dylan Molina

Su Nietonan na Merca:
Taylor Bettinson y comprometida Nicolle Armistead
Travis Bettinson y esposa Elena Losey
Todd Bettinson

Su Sobrina:
Verella Dougherty

Oportunidad pa condolencia: Dialuna anochi 16 di juli di 7'or pa 9'or y Diamars mainta 17 di juli di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diamars den seno priva familiar.
Dispensa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Directie Buitenlandse Betrekkingen:

‘Goede vakantievoorbereiding is essentieel’

ORANJESTAD — ‘Welkom bij de reisadvies-app. U heeft met één druk op de knop contact met het 24/7 BZ contactcenter’. Met deze woorden nodigt het ministerie van Buitenlandse Zaken (BuZa) burgers uit om hun vakantie zo goed voorbereid mogelijk te beginnen.

De Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) op Aruba promoot de ‘reis-app’ van BuZa. De Arubaanse overheidsdienst vindt het belangrijk om reizigers – vooral degene met de Nederlandse nationaliteit – te wijzen op het bestaan van deze app en ze tips te geven om hun vakantie op een plezierige manier te beginnen. In het Caribische gebied, Latijns-Amerika, Centraal Amerika en Europa worden terrorismedreigingen geuit en vinden gewapende overvallen plaatsen. Deze meldingen stijgen bovendien, zegt DBB, en dat betekent dat reizigers slachtoffer kunnen worden. Daarnaast kunnen reizigers tijdens hun vakantie een pas-

poort of andere belangrijke documenten verliezen.

Reisadvies

In de reis-app van BuZa staat informatie over het plannen van een reis. Zoals welke reisadviezen voor bepaalde bestemmingen van kracht zijn, welke regio's gevaarlijk zijn en waar de reizigers in bepaalde landen rekening mee moeten houden.

App downloaden

De reis-app is te downloaden onder de naam ‘24/7 BZ Reis’, en dat kan voor zowel een Android als voor een iPhone en iPad. BuZa verstuurt ook informatie via twitter, @247BZ.

De gevaren kunnen te maken hebben met overvallen, oorlogen, natuurrampen of zware criminaliteit. Wie zich aan het reisadvies houdt, kan preventieve maatregelen nemen tijdens de reis. DBB wijst er echter op dat het een advies is en geen verplichting waaraan de reiziger zich moet houden. De reiziger beslist zelf en neemt ook zelf de verantwoordelijkheid om de reis al dan niet voort te zetten.

Kopieën maken

DBB geeft zelf ook tips aan reizigers. Zoals een kopie van belangrijke documen-

ten maken en op een goed toegankelijke manier op te slaan, zoals in een e-mail account of cloud. “Dit maakt het werk van een ambassade een stuk makkelijk, bijvoorbeeld als een verloren paspoort moet worden vervangen.” Verder wijst DBB erop dat bij buitenlandse reizen een reisverzekering nodig is. AZV is niet geldig in het buitenland.

Ambassades

In ons Statuut (Art. 3, inciso 1 b) staat dat buitenlandse relaties van de landen in het Koninkrijk (Nederland, Aruba, Curaçao en St. Maarten) een Koninkrijksaangelegenheid zijn en onder BuZa vallen. Dat ministerie beschikt over een wereldwijd netwerk van 140 ambassades, waar burgers consulaire adviezen kunnen krijgen als ze zich in het buitenland in een nood-situatie of crisis bevinden.

Dankzij Ronde van Aruba

2500 florin voor Sportcentrum San Nicolas

ORANJESTAD — Het hardloopevenement ‘Ronde van Aruba’, dat in mei werd georganiseerd door Bureau Sport van de Marinierskazerne Savaneta, heeft een bedrag van 2500 florin opgeleverd voor het goede doel. Dit jaar is gekozen voor de nieuwe stichting ‘Vrienden van het Sportcentrum San Nicolas’.

Voorzitter Shaira Laclé, penningmeester Raron Thiel en secretaris Paul Vlaar kregen de cheque uitgereikt door organisatoren Sym en Sebastiaan. Hun stichting heeft als doel om kansarme kinderen en jongeren in de omgeving San Nicolas de kans te geven om te sporten. Het gaat om extra activiteiten en ondersteuning die het aanwezige sportcentrum zelf niet kan faciliteren.

Sportieve hart

Laclé legt uit: “We hopen dat het Sportcentrum echt het hart van de buurt kan worden, gericht op sport, be-



Voorzitter Shaira Laclé krijgt de cheque uitgereikt door chef sport Sym.

wegen en begeleiding. Onze stichting wil het centrum ondersteunen om dit doel te behalen. Als er extra budget is, kan het Sportcentrum meer kansarme jongeren met sport in contact brengen en laten ervaren wat sport met een mens kan doen. Dat is een mooie doelstelling. Wie de jeugd heeft, heeft im-

mers de toekomst.” De Ronde van Aruba vond plaats in de nacht van 18 op 19 mei. Het was de 26e keer dat het sportevenement werd gehouden. De Ronde van Aruba is een hardloopevenement over 72 kilometer. Deelnemers lopen de Ronde individueel, als duo of in een groep van vier.

Nieuwe lichting AruMil terug op Aruba



Foto: Bobby Spier

ORANJESTAD — Een groep van vijftien Arubaanse jongeren is deze week teruggekomen uit Curaçao waar de militaire basisopleiding met succes werd afgerond. De groep is de nieuwste lichting van de Arubaanse Militie (AruMil). Op luchthaven Reina Beatrix werden de jongeren afgehaald door familieleden en vrienden. AruMil wordt ingezet bij operationele pelotons en bewakings- en beveiligingspelotons. Het operationele, ‘groene’ peloton / troep, werkt samen met de defensie-eenheden van het Korps Mariniers. Het ‘blauwe’ peloton verzorgt de bewaking en beveiliging van de Marinekazerne Savaneta. AruMil-eenheden worden ook ingezet bij het verlenen van hulp bij rampen en orkaanpassages. Daarnaast leiden zij leeftijdgenoten op die deelnemen aan het Sociaal Vormend Traject (SVT).

ZEE

Hersenen in je buik

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

De rustige tijd voor de media breekt weer aan, komkommertijd zo u wilt. Als de politici zich nu even gedeisd houden, dan kan ik op deze plaats dat doen wat ik het liefste doe: boeken bespreken. Ik ben een veelvraat wat boeken betreft, u hoeft dan ook niet bang te zijn voor literaire beschouwingen. Vandaag een bijzonder boek, ‘Het slimmedarmendieet’ of in het Engels: The Clever Guts Diet van Michael Mosley. Diëten interesseren me niet, maar het boek bestaat uit twee delen. Het tweede deel dat vol staat met gezonde recepten heb ik dus niet gelezen, maar het eerste deel is fantastisch. Het is een reisbeschrijving, het verhaal van de reis die een hap voedsel maakt van je mond naar de wc-pot. De medische wetenschap staat niet stil en dat betekent dat we steeds beter weten hoe



ons lijf met voedsel omgaat. Ik pak het verhaal op bij de darmen. Wat ik me nooit realiseerd heb, is dat er een soort hersencellen in mijn buik zitten. Behoorlijk veel zelfs, evenveel als een kat in zijn kop heeft zitten. Dat tweede brein communiceert constant met de hersenen in mijn hoofd. Bij honger gaat er een signaaltje omhoog en ook bij een voldaan gevoel laten de buikhersen de hoofdhersen mee genieten. De darmen zitten vol bacteriën die ons helpen het voedsel te verteren, dat

moest ik op de HBS al leren. Pas de laatste jaren hebben we die bacteriën leren kennen. Je kunt ze namelijk moeilijk bestuderen, want zodra je ze uit de darmen haalt, gaan ze dood. Maar met DNA-onderzoek kunnen we nu ook veel leren van de bacteriën, we kunnen de verschillende soorten en hun werking identificeren. Ieder mens blijkt een eigen mix van bacteriën in de darmen te hebben. Dat is voor een deel door de moeder bepaald, we krijgen het mee bij de geboorte en de moedermelk. De bacteriën beïnvloeden de hersencellen en dat betekent dat ieder mens anders reageert op bepaald voedsel. Met die unieke mix kun je verklaren waarom de ene mens alles kan eten zonder dik te worden en waarom de ander meteen een onsje vet erbij krijgt. Je kunt voorstellen hoe aanleg heeft voor diabetes en wie niet, wie moet oppassen voor obesitas en wie daar waarschijnlijk geen last van zal krijgen. Wie dat soort dingen wil weten kan zijn poep laten onderzoeken in een laborato-

rium. Ons dagelijkse menu heeft ook invloed op de bacteriënmix. Wie veel fastfood eet, bevoordeelt de bacteriën die daar wel weg mee weten. Het is in onze darmen een constante strijd om het voortbestaan, dus zullen de bacteriën die minder gesteld zijn op fastfood wegwijnen. Dat verklaart ook waarom het zo moeilijk is om je leefwijze te veranderen. De fastfooder die stopt met zijn ongezonde menu krijgt via de hersencellen direct klachten van de darmbacteriën. Je moet behoorlijk stevig in je schoenen staan om niet aan die klachten toe te geven en het duurt ook lang voordat de fastfoodverlangens verdwijnen. Tussen de verschillende beschrijvingen door staan ook adviezen over goed en slecht eten. Die vielen bij mij in goede aarde. Alcohol kan geen kwaad, mits met mate en rood vlees is goed mits Europees. Met goed voedsel kun je de bacteriënmix in je darmen langzaam beïnvloeden. Voor wie dat wil, staan er recepten in het tweede deel van het boek.

Laatste bijeenkomst Club di Antiyanas



DEN HAAG — De vrouwenvereniging Club di Antiyanas heeft 25 augustus haar allerlaatste activiteit. Na bijna veertig jaar is besloten om de vereniging op te heffen, nadat het niet lukte om voldoende nieuwe bestuursleden te vinden. De organisatie heeft dat deze week bekendgemaakt.

Club di Antiyanas werd in 1980 opgericht in Zoetermeer. Het was een initiatief van Carolina Arends en vier vriendinnen die regelmatig koffie met elkaar dronken. “Bij deze groep Antilliaanse vrouwen was er een grote behoefte om met andere Antilliaanse vrouwen die in Nederland woonden in

contact te komen”, meldt de club. De vereniging organiseerde onder meer carnavals- en nieuwjaarsfeesten, kerstdiners, lezingen en boottochten en ondersteunde goede doelen op de Nederlandse Antillen. “Deze ontmoetingen herinnerden onze leden aan de eigen Antilliaanse cultuur in al haar

facetten en versterkten ons Nos cu Nos gevoel: wij onder elkaar. Vele oude Antilliaanse vriendinnen hebben elkaar, na jaren, opnieuw ontmoet en er werden nieuwe vriendschappen gesloten. We hebben 38 jaar kunnen genieten van onze dierbare, betekenisvolle Antilliaanse Vrouwenclub.” Op de foto het eerste bestuur van Club di Antiyanas: Staand (vlnr): Zep Nije-van Eps, Maria van Strien-Leon, Carolina Arends, Hildegard Huisman-Loewenthal. Zittend: Odette Dabian-Wever.

Spantenbier KFC Oranjestad



ORANJESTAD — Afge-
lopen dinsdag 10 juli be-
reikten de aannemers het
hoogste punt van het ge-
bouw en dit werd op de
traditionele manier ge-
vierd met spantenbier.

Samen met de architect, aan-
nemers, lokale pers, familie,
vrienden en de minister van
Ruimtelijke Ontwikkeling,
Infrastructuur en Milieu
Otmar Oduber (POR) werd
tijdens een korte speech van
Johanna Jacobs, de marke-
ting manager, bij het nieuwe
gebouw getoast.

Het nieuwe gebouw van
KFC ligt aan de La Salle
Straat 23 en biedt veel meer
ruimte aan klanten en KFC
liefhebbers. Het nieuwe ge-
bouw is op een groter terrein
en is dus ook groter dan de
huidige KFC in Oranjestad,
heeft meer parkeer ruimte,
heeft een drive thru, heeft
ook een speeltuin en is toe-

gankelijk met een rolstoel.
Als alles volgens de planning
gaat, is het nieuwe gebouw

in september al klaar.
Voor meer informatie over
KFC, het menu, specials en

nog veel meer, bezoek www.kfc.aw of volg KFC op Face-
book of Instagram.



Aruba Bank: ‘Superieure’ werknemer juni 2018 bekend

ORANJESTAD — Voor
de Aruba Bank staat de
werknemer centraal wan-
neer zij als bedrijf ‘een su-
perieure ervaring’ aan de
klanten beloven. Met deze
gedachtegang wordt elke
maand een voorbeeldig
werknemer als ‘superi-
eure werknemer’ genomi-
neerd.

De werknemer die gekozen
wordt is de werknemer die
gedurende de hele maand
zijn uiterste best heeft ge-
daan om een superieure er-
varing aan alle bezoekers
van de Aruba Bank te bie-
den.

In de maand juni werd Ra-
fael Wever als superieure
werknemer gekozen. We-
ver is receptionist en zorgt
ervoor dat zijn superieure



dienstverlening in zijn werk
reflecteert. Wever doet elke
dag zijn best om klanten te
begeleiden, specifiek met de

diensten van online banking
of self-service.
De Aruba Bank bedankt en
felicitteert Rafael Wever.

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba	
—Oranjestad—		(FADA)	583-2999
Ambulance	582-1234	Fundacion Respetami	582-4433
BGD Oranjestad	527-2782	Zwanger? Fundacion	
Veterinaire Kliniek	582-1720	CIZKA	583-0331
Animal Shelter	582-1623	Fundacion Diabetico	593-0507
		Arubano	593-4928
— San Nicolaas—		Twelve Step Meeting	
Ambulance	584-5050	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Centro Medico	523-8833	Fundacion Amor Pa	568-4739
BGD San Nicolaas	527-2782	Prohimo	564-8849
Serlimar	584-5080	NA Acceptance Group	565-7500
		Fundacion Centro	
— Botica —		Ecologico Aruba	562-8984
4 Centro Medico	584-5794	Bureau Sostenemi Misbruik	
Aloë	584-4606	en mishandeling tegen	
Central	585-1965	minderjarigen	588-1010
Dakota	588-7364	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Del Pueblo	582-1253	en zorg voor stroke	567-7004
Eagle	587-9011		

Het weer

ZATERDAG 14 juli 2018			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 30 en 41 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
31°	36°	30 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:22	19:10	10 v/d 10	
ZATERDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 26 en 41 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	29°	26 km/u	1%
Maansopgang	Maansondergang		
07:52	20:53		

Aankomsttijden
Cruiseschepen
Zaterdag, 14 juli '18
Geen cruiseschepen in poort
Zondag, 15 juli '18
Freewinds – Dept. **** – 23.15
Maandag, 16 juli '18
Geen cruiseschepen in poort
Dinsdag, 17 juli '18
Geen cruiseschepen in poort

Dienstdoende huisartsen Vrijdag, 13 juli 2018
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580 Dr. van Ool
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas Dr. Wever
Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica 4 Centro Medico 584-5794
Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica Kibrahacha 583-4908

BWN		
17:10: Kook mee met MAX	06:50: Muziekmonument: Het levenslied van Marianne Weber	
17:25: EenVandaag	07:40: NOS Journaal	
17:40: NOS gesprek minister-president	08:05: Weerbericht Europa/Afrika	
17:50: NOS Studio Sport	08:10: B.A.B.S.	
18:10: VRT Journaal	08:50: Nederland op film	
18:50: Muziekmonument: Het levenslied van Marianne Weber	09:15: Nieuwsuur	
NOS Journaal	09:50: Weerbericht Amerika/Caribiën	
19:40: Weerbericht Europa/Afrika	09:55: Villa Sporza	
20:05: B.A.B.S.	11:00: Jinek	
20:10: Nederland op film	11:55: Iedereen beroemd	
20:50: Nieuwsuur	12:00: VRT Journaal	
21:15: Weerbericht Amerika/Caribiën	12:30: NOS De Avondetappe	
21:50: Villa Sporza	13:15: MAX Geheugentrainer	
23:00: Jinek	13:35: Villa Felderhof	
23:55: Iedereen beroemd	14:25: Betreden Op Eigen Risico	
	15:10: Weekoverzicht SpangaS	
	16:00: Sesamstraat	
	16:20: Het Zandkasteel	
	16:35: W817	
	16:50: Willem Wever	
	17:15: NOS Journaal	
	17:30: EenVandaag	
	18:00: NOS Studio Sport	
	18:15: VRT Journaal	
	18:50: De Columbus	
	19:35: NOS Journaal	
	19:55: Weerbericht Europa/Afrika	
	20:00: De Retinie	
	20:50: Tessa	
	21:35: Nieuwsuur	
	22:05: Weerbericht Amerika/Caribiën	
	22:10: Villa Sporza	
	23:15: Francine Houben - een Hollandse architect met wereld succes	
	23:50: Iedereen beroemd	
COLOFON		
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368		Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba		Administratie Algemeen: adminaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com		Administratie Zulaika Kelly zkelly@amigoe.com (abonnement) Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com (layout)
Redactie: Alex Lacle (hoofd redacteur) Mirte de Rozario Melissa Stamper Nadine Salas Sophie Lodewijks arubaredactie@amigoe.com		Distributie Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Verkoop Algemeen: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com		Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com
Verkoop/Acquisitie Dwight Heemstad dheemstadt@amigoe.com		Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
H&H Magazine Coordinator Alex Lacle alacle@amigoe.com		Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Kabinet schept meer duidelijkheid over vergunningen livemuziek

WILLEMSTAD — De discussie of een horecaonderneming over een vergunning voor hetzij een livemuziekband, hetzij een dj beschikt, is verleden tijd. De toezichhoudende instanties gaan voortaan controleren of de zaak zich aan de geluidsnormen houdt die in de verstrekte hindervergunning staan. Dat zegt minister van Economische Ontwikkeling, Steven Martina (MAN), desgevraagd.

“De bestaande wet- en regelgeving moet correct worden toegepast. Als een etablissement geen vergunning heeft voor muziekgroepen, dan wel een dj, dan is het heel simpel. Zonder vergunning mag je die activiteit niet uitvoeren”, zegt de bewindvoerder. Om livemuziek te kunnen spelen, moeten horecagelegenheden wel over een vergunning beschikken. De afgelopen dagen is daar onduidelijkheid over ontstaan nadat de politie Mundo Bizarro sommeerde om geen bands meer te boeken. Volgens de politie zou de vergunning voor lokale muziekgezelschappen slaan op dj’s en niet op bands. Discussie over de definitie van een lokaal muziekgezelschap is dus verleden tijd. Behalve aan de vergunning

om livemuziek te mogen spelen, moeten de horecazaken zich houden aan de bestaande regelgeving voor geluidsoverlast. “Als partijen zich daaraan houden, is er geen probleem. In het geval van Pietermaai is er discussie ontstaan omdat bepaalde ondernemingen een vergunning hadden en andere weer niet. Toch gold er sinds kort voor het hele gebied een door de politie opgelegd verbod om livemuziek te spelen. We gaan nu duidelijkheid scheppen over de legale basis en de handhaving van geluidsoverlast”, legt Martina uit. Hij benadrukt dat dit niet alleen geldt voor het uitgaansleven in Pietermaai, maar voor alle etablissementen op Curaçao. “Op meerdere locaties wordt livemuziek

verboden, terwijl er wet- en regelgeving is.” Martina wenst geen oordeel te vellen over het politieoptreden. “We moeten lering trekken uit elke gebeurtenis. De politie heeft op basis van binnenkomende klachten besloten om de openbare orde te handhaven. In de beraadslaging in de ministerraad is besloten naar de toekomst te kijken en de kaders te concretiseren zodat we verder kunnen.”

Informatiesessies
De betrokken ministeries zullen informatiesessies gaan organiseren voor horeca, musici en bewoners met betrekking tot de huidige regelgeving. “Het moet voor iedereen duidelijk zijn op basis van welke regels wordt gehandhaafd. Uiteindelijk is het de bedoeling dat alle partijen met elkaar rekening houden.”

De minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Suzy Camelia-Römer (PIN), zal in een ministeriële regeling alle geluidsnormen die nu versnipperd zijn, samenvoegen. Hierdoor wordt de informatie volgens Martina toegankelijker gemaakt. “Het maximum aantal decibellen bij een liveoptreden zou algemeen bekend moeten zijn. Dat is nu mogelijk niet zo. Daarom gaan we expliciet naar buiten treden met de geluidsnormen, om alle partijen te informeren. Horecaondernemingen moeten nog steeds een aparte vergunning aanvragen voor een optreden van een buitenlandse artiest, zegt Martina. Ook als er gebruik wordt gemaakt van het trottoir dan moet daar een vergunning voor worden aangevraagd.

De minister is nu in afwachting van de aanvraag van de horecagelegenheden in Pietermaai die niet over vergunningen voor livemuziek beschikten. “We zullen dan beoordelen of we de aanvraag versneld kunnen behandelen, gelet op het feit dat livemuziek niet iets is van de laatste dagen, maar dat daar al tien jaar muziekoptredens plaatsvinden.”

Slechts één olietanker te zien



Foto: John Jairo Herrera

WILLEMSTAD — In het Schottegatgebied – waar onder normale omstandigheden sprake is van een grote bedrijvigheid ofwel aanwezigheid van tankers gerelateerd aan de olie-industrie – is nu slechts één olietanker te zien. De ‘Alpine Marina’-olietanker vaart volgens havenmeester Marlon Laroche onder de vlag van de Marshall Islands. Het schip kwam op 9 juli aan en zal vandaag de reis voortzetten. Het 183 meter lange schip, heeft een bruto tonnage van 29130.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm
STOP Huiselijk geweld!



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"
Stadionweg #11 3824HRT

Omvangrijke reclameconstructie verrijst langs de weg



WILLEMSTAD — De omvangrijke witte stalen constructie, die recentelijk langs de weg bij Berg Altena (naast de bushalte bij Alaska snèk) tot een hoogte van ongeveer 7 meter is opgetrokken, zal op termijn van een reclame-uiting worden voorzien. Ingewijden benadrukken tegenover deze krant dat voor het ‘enorme gevaarte’ geen bouwvergunning is verstrekt en dat de constructie zodoende illegaal is gerealiseerd. De bouw van de constructie zorgde dan ook voor gefronste wenkbrauwen, aangezien de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) juist nu bezig is met handhaving op de wildgroei aan reclame-uitingen op het eiland en de implementatie van een nieuw reclamebeleid. Het geraamte is verder van een diepte voorzien waaruit geconcludeerd kan worden dat de beoogde reclame-uiting ook van verlichting zal worden voorzien. Tevens werpt de vraag zich op: op welke wijze zal de stroomvoorziening plaatsvinden?



Foto's: Ken Wong

Slechts 1 van de 3 verdachten heeft bekend Inhoudelijke behandeling fatale roof Kaya Hematita gestart

WILLEMSTAD — De inhoudelijke behandeling van de fatale roof op 3 april vorig jaar in de Kaya Hematita is donderdag gestart. De drie verdachten Anthony M. (29, uit St. Maarten), vertegenwoordigd door Alicia Blonk, Christoffer K. (27), bijgestaan door Marcelle Peelen, en Sherwin R. (20), die een nieuwe advocaat heeft, Marije Vaders, hebben vragen van de rechter beantwoord. Dit nadat getuige Julio ‘Kuchi’ G. weigerde te getuigen op verzoek van de verdediging.

door **Jomaira Angela**

De zaal was vol gisterochtend. Naast de familieleden van de verdachten en de nabestaanden van de gedode bonnenverstrekker Edward Leito (69) waren ook veel geïnteresseerden naar de zitting gekomen. De vrouw van Leito is inmiddels overleden. De erven hebben daarom de schadeclaim namens haar ingediend. “Zij zou dat graag zo willen.” Getuige G. weigerde te verklaren; hij wilde niet eens beëdigd worden door de rechter. Het gaat hier om een getuige die tevens verdachte is in de driedubbele moordzaak Campo. Hij heeft eerder belastende verklaringen afgelegd, tegen onder anderen zijn vriend M., maar wilde later op nadere vragen geen antwoord geven bij de rechter-commissaris (RC). Bovendien pleegde hij meened bij de RC door te verklaren dat hij nooit met de politie heeft gesproken over deze zaak, terwijl er processen-verbaal bestaan met daarin zijn verklaringen, aldus de advocaat van M. Op haar verzoek en die van Vaders zou hij vandaag ter zitting opnieuw gehoord worden, maar wilde in principe niet eens naar het Stad-

huis komen. “Ik ben toch gekomen om u persoonlijk te vertellen dat ik helemaal niets weet over deze zaak en daarom helemaal niets kan verklaren. Haal mij uit deze zaal, meneer de rechter”, zei hij geëmotioneerd. Het was een halfuur durende discussie met de man. De getuige leek bang te zijn om te verklaren. Zo’n gevoel kreeg M.’s advocaat kennelijk ook en verzocht de rechter om G. te vragen of hij anders in een lege zaal wil verklaren. “Niet eens in een lege, halflege of volle zaal meneer, ik weet helemaal niets en kan dus niets vertellen over deze zaak.” De advocaten hebben uiteindelijk afstand genomen van deze getuige. De man werd vervolgens door de agenten teruggebracht naar het Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK), waar hij voor een overval vastzit en sinds kort ook als verdachte in de driedubbele Campo-moordzaak. De rechter is vervolgens overgegaan tot het voorhouden van belangrijke stukken uit het strafdossier, zoals getuigenissen, waaronder van een anonieme bedreigde getuige, H41 genoemd. Die getuige wordt in meerdere zaken, zoals de Campo-zaak genoemd. De rechter heeft

ook aan de verdachte Sherwin R. foto’s laten zien die in zijn telefoon zijn gevonden, waarop hij met zware vuurwapens en kogelmagazijnen staat te poseren. Verdachten M. en K. kregen ook de kans hun betrokkenheid bij deze zaak te verklaren. M. zei onschuldig te zijn. “Jullie houden ervan om achter roddels aan te gaan om mensen op te pakken. Sinds ik beschoten werd op St. Maarten tijdens een overval, heb ik mijn les geleerd. Ik heb niets te maken met deze zaak.” Hij gelooft niet dat zijn vriend en tevens getuige G. belastend tegen hem heeft verklaard. “Hij heeft jullie over de roddels verteld, dat ik betrokken zou zijn, niets meer.” Alleen verdachte K. heeft bekend. Hij staat ook duidelijk op de videobeelden van de overval die door de politie werden verspreid. De man ontkende iets te hebben meegenomen uit de woning. “Jullie kunnen zelf op de videobeelden zien dat ik met lege handen naar binnen ben gegaan en dat ik met lege handen weer naar buiten kwam.” Verder zei hij dat R. en M. niet met hem bij de woning aanwezig waren, en dat zij vrijgesproken moeten worden. Uit het onderzoek blijkt dat de drie mannen op de bewuste dag de woning van Leito binnenstormden en vervolgens het slachtoffer in zijn borst schoten. De vrouw en dochter van Leito werden mishandeld. De twee gemaskerde mannen en K. vluchtten vervolgens

in een grijze Toyota Vitz. De zoon van Leito heeft daarbij meerdere schoten gelost op het voertuig. Deze auto werd later gevonden en in beslag genomen. Uit het onderzoek blijkt dat er een kogelinslag was. Getuige H41 verklaarde dat er drie personen betrokken waren; Kleine MOB, Papito en Chapatin. Chapatin zou M. zijn, Papito de man K. en Kleine of Kleine MOB zou R. zijn. De politie heeft ook veel tips binnengekregen van getuigen die deze namen noemen. Volgens H41 worstelde Kleine MOB (Money Over Bitches, red.) met ‘de oude man’. Dit duurde te lang, waarop Papito (die buiten stond) naar binnen is gegaan, en met de vrouw van Leito begon te vechten en haar ketting trachtte weg te rukken. Kleine MOB zou de meneer hebben doodgeschoten, hij was bebloed, en hij was degene die ook zijn ketting wegrukte. Tevens verklaarde H41 dat de zoon van het slachtoffer gericht op de vluchtauto schoot, en dat Kleine MOB (R.) en Chapatin (M.) achterin zaten. Papito (K.) zat niet in de vluchtauto, maar in de auto van zijn zwager Kaku. De getuigen voegden eraan toe dat Tyson (vermeende NLS-leider) opdracht gegeven had om geen overvallen meer te plegen.

De mannen benadrukten vandaag geen lid te zijn van een bende. R. zei dat hij deel uitmaakt van de ‘familie Army’.

‘Wet dit keer geen obstakel voor strategische partner InselAir’

WILLEMSTAD — De lokale luchtvaartwetgeving vormt dit keer geen obstakel in de onderhandelingen met een strategische partner voor InselAir. Dat meldt minister Steven Martina (MAN) desgevraagd tegenover de Amigoe.

De minister meldt dat de desbetreffende partner al geselecteerd is. “We hebben een goede beraadslaging gehad in de Raad van Ministers over het InselAir-dossier.” Het is de bedoeling dat de naam van de potentiële partner en de verdere plannen volgende week

donderdag of vrijdag bekend worden gemaakt. Het gaat om een buitenlandse partner. De onderhandelingen met Synergy Aerospace (de eigenaar van Avianca Holdings) liepen eind vorig jaar stuk vanwege de lokale luchtvaartwetgeving. Conform

lokale wetgeving moest er aan een aantal eisen worden voldaan. Zo dient het bedrijf lokaal te worden aangestuurd en daarnaast dient het overgrote deel van de aandelen in lokale handen te zijn. “We hebben geen overeenstemming kunnen bereiken over deze punten”, aldus Martina toentertijd. Deze keer zal de wetgeving volgens de minister echter geen struikelblok vormen. “Het is voor deze partij

geen obstakel om te voldoen aan onze wetgeving. Ze kunnen zich vinden in de bepalingen zoals gesteld in de wet. We maken goede vorderingen.” In augustus zal de rechter bepalen of de surseance van betaling van InselAir wordt verlengd. De crediteurenvergadering staat geagendeerd voor 31 augustus. Het is zodoende van belang dat de patijen vóór die datum overeenstemming hebben bereikt.

Lijdensweg tussen kastje en muur: Bonairiaans wegennet vervallen tot obstakelparcours

KRALENDIJK — Den Haag mag zich niet langer verschuilen achter de vermeende bestuurlijke tekortkomingen op Bonaire om zijn verantwoordelijkheden te ontlopen. Dat vindt de Bonairiaanse consumentenorganisatie Union di Konsumidó Boneiru (Unkobon) die aandacht vraagt voor de hoogst deplorabele staat van het wegen- en stratennet van het eiland.

door onze correspondent
Wim Romeijn

“Dit is een kastje-muur probleem waarbij het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) zegt geen geld te hebben voor de noodzakelijke herstel- en onderhoudswerkzaamheden terwijl Den Haag dat geld wel heeft maar er weer allerlei voorwaarden aan hangt. Geen van beide neemt verantwoordelijkheid en de Bonairianen hebben het nakijken”, zo stelt Unkobon-coördinator Wietze Koopman.

Gedeputeerde James Kroon, die onder meer de portefeuille infrastructuur beheert, erkent dat het wegennet veel te wensen overlaat maar legt uit dat het

OLB gebonden is aan strenge beleidsregels en budgettaire beperkingen. “Wij zijn verplicht om onze begroting sluitend te houden en kunnen bovendien geen geld lenen. Desalniettemin is er een bedrag van in totaal 3 miljoen dollar gevonden voor het onderhoud aan de wegen. Met dat geld zijn we aan de slag gegaan in Noord Salina. Nu beginnen we met de aanbesteding van de tweede fase die ook Noord Salina zal omvatten”, aldus Kroon, die erop wijst dat ook de weg naar Rincon de nodige aandacht vergt.

Brandbrief

Fundashon Nawati, die de belangen van het dorp Noord Salina vertegenwoordigt, heeft eerder deze

week een brandbrief gestuurd naar gezaghebber Edison Rijna en de leden van het Bestuurscollege. De stichting wil dat de zwaar gehavende Kaya Caribe, die het dorp en de omliggende wijken Republiek en Santa Barbara ontsluit, nu eindelijk eens gerepareerd wordt. Het wegdek van de Kaya Caribe zit vol gapende kraters die het verkeer ernstig belemmeren en auto's op de proef stellen. “Wij hebben het OLB gevraagd aandacht te besteden aan ons lot. Kom eens met een plan of geef in ieder geval uitleg. De inwoners van Noord Salina vragen zich met stijgende verbazing af waarom het zo moeilijk is om deze belangrijke straat te repareren. We zien elders op het eiland wel enige vooruitgang maar niet in onze buurt”, aldus stichtingswoordvoerder Hubert Vis. Gedeputeerde Kroon begrijpt de oproep van de stichting niet. “Wij hebben

duidelijk aangegeven dat er oplossingen komen voor Noord Salina. De brief was dus overbodig en doet het nu voorkomen alsof het Bestuurscollege alleen door toedoen van de Fundashon Nawati in actie komt. Dat is echter niet het geval. De plannen bestonden al veel langer”, aldus Kroon, die benadrukt dat het OLB zich dient te houden aan de regels van goed bestuur en dus nauwgezet alle procedures moet volgen: “We kunnen niet zomaar iets gaan doen. We willen allemaal het beste voor het eiland en dat houdt in dat we de regels moeten volgen.”

Escalatiemodel

Volgens Koopman van Unkobon heeft Den Haag zijn zorgplicht verzaakt. “De hoeveelheid fijnstof die in de lucht komt vanwege onverhard of slecht onderhouden wegen overtreft de wettelijke norm. Dat is al jaren geleden vastgesteld. Toch gebeurt er helemaal niets”,

aldus Koopman, die onthult dat Unkobon zich op verzoek van zijn leden met de zaak is gaan bemoeien en nu een escalatiemodel toepast. “Op onze eerste brief aan het OLB hebben wij, als verwacht, geen reactie gekregen. Onze volgende stappen zijn erop gericht om de bestuurders hier en in Den Haag wakker te schudden en de bevolking te mobiliseren”, zo waarschuwt Koopman.

Politiek gemotiveerd

Kroon bevestigde op de radio de ontvangst van de brief maar verklaarde ook te beseffen ‘uit welke hoek’ het schrijven afkomstig is. Volgens Unkobon-coördinator Koopman is het een oud gebruik om Bonairianen die hun beklag doen over bestuurlijke tekortkomingen weg te zetten als ‘politiek gemotiveerd’. Vis van de Fundashon Nawati ontkent ondertussen dat hij en zijn stichting zich laten leiden door partijpolitieke overwe-

gingen. “Er zitten gewoon grote gaten in de Kaya Caribe die auto's beschadigen en de verkeersveiligheid in gevaar brengen. Dagelijks rijden gedeputeerden, eilandsraadsleden en hoge ambtenaren over deze weg van en naar hun werk. Zij kunnen toch ook zien dat het bar slecht gesteld is met de Kaya Caribe? Toch blijft het stil en krijgen de mensen van Noord Salina geen antwoorden op hun legitieme vragen.”

Voor Wietze Koopman is de maat nu vol. “Wij zijn geenszins van plan om stil te blijven zitten terwijl het OLB en de ministeries in Den Haag zich achter elkaar verschuilen. De tijd van luddieke acties zoals die van eind vorig jaar is nu voorbij. Gedeputeerde Kroon roept dan wel dat hij ‘iets’ gaat doen, daar zien wij vervolgens niets van. De communicatie van het OLB is wel heel mager en dat blijft teleurstellen.”

Onderbreking watervoorziening morgen

KRALENDIJK — Het Water- en Elektriciteitsbedrijf Bonaire (WEB) informeert zijn klanten dat er morgen tussen 07.00 en 18.00 uur geplande werkzaamheden aan het waterdistributienet zullen plaatsvinden op de Kaya Commerce en de Boulevard Miguel A. Pourier.

Gedurende de werkzaamheden zal men tijdelijke onderbreking van de watervoorziening en/of lage druk ervaren in de Boulevard Miguel A. Pourier, Kaya Commerce, Kaya Beyisima, Kaya Resida, Kaya Rosa, Kaya Zonnebloem, Kaya Para Mira, Kaya Amaryllis, Kaya Komkomber, Kaya Guiambo, Kaya Berehein, Kaya Kontentu, eindpunt Boulevard Miguel A. Pourier en Kaya Karpata en omgevingen. Daarnaast zullen de Kaya Commerce en de Boulevard Miguel A. Pourier ter hoogte van pompstation Rincon tijdens de werkzaamheden gedeeltelijk afgesloten worden. Tijdens deze werkzaamheden biedt WEB een beperkte hoeveelheid drinkwater aan. Hiervoor zal een watertruck gestationeerd zijn bij de kruising Kaya Commerce/Kaya Para Mira, die om het uur naar het einde van Boulevard Miguel A. Pourier en weer terug zal rijden.

55 miljoen dollar Trustfonds vrijgegeven voor projecten



Vlnr: Stuurgroep-vertegenwoordiger voor Nederland, Frans Weekers, Wereldbank-landendirecteur Tahseen Sayed Khan, premier Romeo-Marlin en commissievertegenwoordiger voor St. Maarten, Marcel Gumbs.

PHILIPSBURG/WASHINGTON — De Wereldbank heeft woensdag de eerste uitkering van 55 miljoen dollar toegekend van het St. Maarten Recovery, Reconstruction and Resilience Trust Fund, gefinancierd door de Nederlandse overheid om het eiland te helpen na orkaan Irma.

Premier Leona Romeo-Marlin en de Country Director for the Caribbean van de Wereldbank, Tahseen Sayed Khan, hebben hun handtekening gezet onder onderliggende documenten. Met deze eerste uitkering worden de met het oog op toekomstige orkanen benodigde capaciteit aan schuilplaatsen op orde gebracht, de zwaar beschadigde huizen van gezinnen met een laag inkomen gerepareerd, de elektriciteits- en drinkwatervoorziening hersteld en hulpdiensten van middelen voorzien om bij natuurrampen snel(ler) te kunnen optreden. De eerste subsidie dekt één van de vier noodprojecten die in juni jl. door de stuur-

groep van het Trustfonds versneld werden goedgekeurd. Vandaag vergaderde de stuurgroep met vertegenwoordigers van St. Maarten, Nederland en de Wereldbank om nieuwe aanvragen te bespreken.

“De ondertekening van deze eerste subsidieovereenkomst is niet zomaar een stuk papier. Het is het keerpunt van projectvoorbereiding naar realisatie. Ik kijk uit naar het behalen van tastbare resultaten in de komende paar maanden”, aldus stuurgroepvertegenwoordiger voor Nederland Frans Weekers.

“Ik voel me bemoedigd door de toewijding van de overheid en het tempo van de vorderingen tot nu toe”, zei directeur Sayed. “Onze ervaring met situaties na een ramp overal ter wereld is dat het essentieel is om beter op te bouwen en veerkracht te bevorderen. Het wederopbouwplan van St. Maarten erkent dit en dit eerste goedgekeurde project is goed afgestemd op deze prioriteiten.”

Ministerraad verbindt voor- waarden aan geld voor Bonaire

DEN HAAG — De Nederlandse ministerraad is vandaag akkoord gegaan met de verdeling van de zogeheten regio-envelop voor de ondersteuning van economische en sociale projecten op Bonaire, St. Eustatius en Saba. Met name voor Bonaire gelden er strenge voorwaarden, namelijk afspraken over goed bestuur en beleidsprioriteiten in de komende jaren.

Van de 30 miljoen euro die in totaal was gereserveerd gaat een kleine 10 miljoen euro naar Bonaire. Een bedrag van 5 miljoen euro is bedoeld om de brandstofvoorziening sta-

bieler en duurzamer te maken, dus minder afhankelijk van de situatie in Venezuela. 2,5 miljoen euro is voor de ondersteuning van sociale woningbouw en 1,5 miljoen euro gaat naar het slachthuis. Nederland investeert daarnaast in projecten om werklozen aan een baan te helpen. Staatssecretaris Raymond Knops van Koninkrijksrelaties benadrukte vanmiddag dat er pas investeringen worden gedaan als er sprake is van goed bestuur en financieel beheer op Bonaire en er plannen zijn voor de structurele uitvoering van de projecten. Die afspraken worden vastgelegd in een bestuursakkoord dat uiterlijk in oktober wordt gesloten.

Pelican Holding, Pelican Adventures NV and Pelican Nest
intens verdrietig geven wij u kennis van het overlijden van:

Dhr. Oscar Siegfried Henríquez
25 September, 1926 – 11 Juli, 2018

Partner, oprichter en directeur van onze bedrijven.

Onze condoleances gaan uit naar zijn vrouw, mevrouw Epifania (Vera) Henríquez-Croes en zijn kinderen Joela, Giolina en Tisa

Ons medeleven gaat uit naar u, uw familie en geliefden.
Moge God u kracht geven bij het verwerken van dit verlies.

Burgemeester Londen woedend op Trump

LONDEN — De burgemeester van Londen, Sadiq Khan, heeft fel uitgehaald naar de Amerikaanse president Donald Trump, die een bezoek brengt aan Groot-Brittannië.

Khan noemde Trumps stelling dat de stijging van geweldsmisdrijven door immigratie komt, aperte nonsens. “Het idee dat je dat kan toeschrijven aan immigratie uit Afrika is volstrekt onzin” en we moeten dit duidelijk tegen hem zeggen, aldus Khan. Trump verweet Khan in een vraaggesprek met de krant *The Sun* onder meer dat hij heel slecht presteerde in de strijd tegen terrorisme en dat onder zijn burgemeesterschap ‘misdaad naar de stad wordt geïmporteerd’.

Trumps interview vanwege zijn werkbezoek aan Groot-Brittannië heeft veel Britten geschokt. Hij ging tekeer tegen het EU-beleid van zijn gastvrouw, premier Theresa May, en opperde dat haar rivaal Boris Johnson een betere Britse regeringsleider zou zijn.

Parlementsleden hebben vandaag opgeroepen de Amerikaanse gast duidelijk te maken dat hij te ver gaat, bijvoorbeeld door zijn afspraak met koningin Elizabeth II vandaag af te zeggen, berichtte de krant *The Guardian*.



Foto: AFP / Niklas Heller

De diverse uitlatingen van president Trump de afgelopen dagen hebben voor protesten in de hoofdstad Londen gezorgd.

Britten betogen tegen Trump

Duizenden mensen zijn in Londen de straat opgegaan om te demonstreren tegen president Donald Trump. Betogers droegen borden met opschriften als ‘dump Trump’ en ‘blijf met je klei-

ne handen af van vrouwen-rechten’.

Meer dan 64.000 mensen hebben zich aangemeld voor demonstraties in de Britse hoofdstad. Eerder op de dag verzamelden zich al honderden mensen bij Parliament Square om een

grote ballon te bekijken die Trump voorstelt als een boze, oranje baby. Betogers verwijten Trump racisme, seksisme en homofobie.

De president zei eerder tegen *The Sun* zo veel mogelijk te willen wegblijven

uit de stad. “Als ze ballonnen oplaten om me het gevoel te geven dat ik niet welkom ben, heb ik geen reden om naar Londen te gaan”, zei Trump, die zowel premier Theresa May als koningin Elizabeth op andere plaatsen ontmoet.

Duitsland zet ex-lijfwachter Bin Laden uit

BERLIJN — Duitsland heeft een voormalige lijfwacht van terroristenleider Osama bin Laden uitgezet. De autoriteiten hebben Sami A. op een chartervliegtuig gezet en teruggestuurd naar zijn vaderland Tunesië, bericht de krant *Die Welt*.

Een rechtbank had de uitzetting op de valreep nog verboden, omdat A. mogelijk gemarteld zal worden. Dat besluit is kennelijk te laat doorgegeven aan de

migratiedienst (Bamf) om de uitzetting nog te voorkomen. Een woordvoerder van de rechtbank zei tegen *Die Welt* dat A. ‘idealiter’ snel weer met hetzelfde vliegtuig zal worden teruggebracht. De Duitse autoriteiten proberen al geruime tijd om de voormalige lijfwacht van de gedode terroristenleider uit te zetten. Er ontstond commotie toen bleek dat A. al jaren op kosten van de staat leefde. Hij kreeg een maandelijks uitkering van ruim 1167 euro voor zijn gezin.

Pornoster Stormy Daniels gearresteerd

COLUMBUS — De pornoactrice Stormy Daniels, die zegt in het verleden een affaire te hebben gehad met de Amerikaanse president Donald Trump, is in de staat Ohio korte tijd gearresteerd geweest.

Undercoveragenten zouden haar na afloop van een show in een stripclub hebben aangeraakt, waarop Daniels gearresteerd werd. Na betaling van een borgsom van 6000 dollar (ruim 11.000 gulden) mocht Clifford het politiebureau verlaten. Kort daarna maakte Michael Avenatti, de advocaat van de actrice bekend dat alle aanklachten tegen Daniels zijn ingetrokken. De advocaat bedankte de openbaar aanklager voor zijn professionalisme.

De advocaat van Daniels, die eigenlijk Stephanie Clifford heet, reageerde vol ongeloof en schreef op Twitter dat zijn cliënt zich op het podium liet aanraken ‘op een niet seksuele manier’. Hij vroeg zich af of de politie niets belangrijks te doen heeft dan het organiseren van dergelijke undercoveroperaties. Ook noemde hij de aanhouding van Daniels ‘politiek gemotiveerd’.

De politie zegt dat de aanhouding van Daniels samenhangt met een onderzoek naar mensensmokkel,



Foto: AFP / Franklin County Sheriff's Office

De arrestatiefoto van Stormy Daniels.

prostitutie en andere strafbare praktijken in dergelijke clubs. Ook werden twee andere vrouwen opgepakt in de stripclub Sirens. Medewerkers van stripclubs die geheel of gedeeltelijk naakt zijn mogen in Ohio geen klanten aanraken.

Daniels, die rondreist met een show door de VS, beweert seks te hebben gehad met Trump in 2006. De president ontkent dat. Daniels heeft Trump en zijn advocaat Michael Cohen aangeklaagd. Ze beschuldigt Trump van laster. Ook vecht ze de rechtsgeldigheid aan van een geheimhoudingsverklaring over haar affaire met Trump.

Kernreactor 3 in Doel mag weer opstarten

DOEL — Reactor 3 van de Belgische kerncentrale in Doel bij Antwerpen mag weer opgestart worden. Dat heeft de Belgische nucleaire waakhond Fanc aan uitbater Engie Electrabel laten weten. De reactor ligt sinds september vorig jaar stil.

Het beton in de plafonds en muren van een opslagbunker in het niet-nucleaire deel van het complex bleek te zijn aangetast. Daardoor kon de weerstand tegen een externe gebeurtenis, zoals een

vliegtuiginslag, niet worden gegarandeerd, aldus Fanc. De herstelwerkzaamheden duurden langer dan gepland omdat werd besloten een extra dakstructuur in het gebouw aan te brengen.

Volgens Fanc is de veiligheid van de bunker nu weer in orde en kan de uitbater beginnen met de reactor op te starten. De centrale vlak bij de Nederlandse grens telt vier reactoren. Buurlanden zijn bezorgd over de veiligheid, ook over de andere kerncentrale in België, in Tihange niet ver van Luik. Reactor 3 van Tihange ligt eveneens stil vanwege be-

tonproblemen, sinds eind maart. Het gaat om het gewapend beton in een bunker in het niet-nucleaire gedeelte waarin de back-ups-systemen zijn ondergebracht. Vorige week zijn er ook constructiefouten aan het licht gekomen.

Fanc geeft pas groen licht voor de heropstart van Tihange 3 als de veiligheid van de bunker is gewaarborgd.

Verdachte vermoorde Utrechtse was stalkende ex-vriend

UTRECHT — De 31-jarige man uit Nieuwegein die is opgepakt in verband met de dood van een 24-jarige vrouw in Utrecht is haar ex-vriend.

De man stalkte haar en zat daarvoor eerder deze maand vast. Hij heeft drie dagen in hechtenis gezeten en kreeg

een contact- en locatieverbod opgelegd. De politie meldt dat de verdachte herhaaldelijk con-

tact met haar opnam omdat hij de relatie wilde herstellen. Het slachtoffer stapte naar de politie, maar maakte geen melding van mishandeling of bedreiging. De politie gaf haar een alarmknop mee.

Het lichaam van de vrouw werd woensdag gevonden in een huis aan de Bosboomstraat. Ze is door geweld om het leven gekomen. De man uit Nieuwegein zit nu vast op verdenking van betrokkenheid bij haar dood.

Halsema beëdigd tot burgemeester Amsterdam

AMSTERDAM — Femke Halsema is gisteren beëdigd als burgemeester van Amsterdam. Ze legde tijdens een speciale raadsvergadering de belofte af aan de commissaris van de koning van Noord-Holland, Johan Remkes.

De voormalig GroenLinks-leider volgt Eberhard van der Laan op, die in oktober overleed aan longkanker. Voorafgaand aan de beëdiging nam Jozias van Aartsen afscheid. Hij was sinds december waarnemend burgemeester van de hoofdstad en gaat nu met pensioen.

Met de komst van Halsema heeft Amsterdam voor het eerst een vrouw aan het roer. En voor het eerst in decennia is de burgemeester van Amsterdam geen PvdA'er.

Halsema zei in haar toespraak, die ze geëmotioneerd afsloot, dat ze zich zal inzetten voor de vrijheid van alle Amsterdammers. “Als uw burgemeester beschouw ik het hoeden van vrijheid, helpen die belofte voor alle Amsterdammers gestand te doen, als mijn eerste en grootste verantwoordelijkheid.”

Halsema begon haar speech met de woorden die Eberhard van der Laan uitsprak toen hij acht jaar geleden werd geïnstalleerd

als burgemeester van Amsterdam. Daarin bedankte hij iedereen voor het vertrouwen dat in hem werd gesteld. “Ik heb ze gekozen omdat ik het niet beter zou kunnen zeggen”, zei ze. “En omdat ik hier niet zou willen beginnen door met een boogje om Eberhard heen te lopen. Dat kan ook helemaal niet.” Ze richtte zich daarbij ook tot de weduwe van Van der Laan, die bij de vergadering aanwezig was.

Remkes vergeleek de sollicitatieprocedure voor de burgemeesterspost in Amsterdam met een thriller, met veel ruis, voorkeuren en speculaties in de media. Zo kwam er een tweede ronde omdat zich volgens de vertrouwenscommissie niet voldoende geschikte kandidaten hadden gemeld en het Openbaar Ministerie kondigde eerder een strafrechtelijk onderzoek aan naar een mogelijke lek.

De 52-jarige Halsema werd al lange tijd genoemd als opvolger van Van der Laan. Toch bleef het tot het einde spannend of ze het zou worden. Tijdens een urenlange vergadering achter gesloten deuren besloot de Amsterdamse gemeenteraad op 27 juni Halsema en niet de voormalige Amsterdamse PvdA-wethouder Carolien Gehrels voor te dragen.

Frankrijk neemt 78 vluchtelingen Aquarius op

PARIJS — Frankrijk heeft besloten om 78 vluchtelingen op te nemen die op het reddingsschip Aquarius zaten. Dat maakte het Franse ministerie van Binnenlandse Zaken bekend.

Het schip bracht de vluchtelingen begin deze maand naar het Spaanse Valencia, nadat het door Italië was geweigerd. De migranten zijn vooral afkomstig uit Eritrea en Soedan. Ze werden gisteren volgens het Franse agentschap voor vluchtelingen als kwetsbaar aangemerkt. De vluchtelingen worden nu in verschillende Franse regio's gehuisvest. De Aquarius ligt in de haven van Marseille. De Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken Matteo Salvini van de anti-immigratiepartij Lega weigert schepen van particuliere hulporganisaties, die vluchtelingen redden in de Middellandse Zee, toe te laten tot Italiaanse havens.

Euro

Omhoog

AMSTERDAM — De Europese beurzen wisten vandaag de winsten van gisteren wat verder uit te breiden. Beleggers keken onder meer uit naar de kwartaalresultaten van de grote Amerikaanse banken JPMorgan Chase, Wells Fargo en Citigroup en schoven de handelszorgen even aan de kant. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,3 procent hoger op 558,85 punten. De MidKap dikte 0,4 procent aan tot 776,03 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen kregen er tot 0,4 procent bij. Uitzender Randstad en chipmachinemaker ASML waren de sterkste stijgers bij de hoofdfonds op het Damrak met winsten van 1,4 en 1,2 procent. Telecomconcern KPN stond onderaan met een verlies van 0,6 procent. In de MidKap voerde bodemonderzoeker Fugro de stijgers aan met een plus van meer dan 3 procent na een adviesverhoging door ING. Grootste daler was optieketten GrandVision met een min van 0,5 procent. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,6 procent tot 69,91 dollar. Brentolie werd 1,5 procent goedkoper op 73,34 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag opnieuw met een flinke winst gesloten. Een daling van de Japanse yen bleef de stemming ondersteunen en hielp vooral de exportbedrijven vooruit. De Nikkei-index in Tokio eindigde 1,9 procent in de plus op 22.597,35 punten. De Nikkei won deze week bijna 4 procent en doorbrak daarmee een drieweekse verliesreeks. De andere beurzen in het Verre Oosten gingen overwegend omhoog door de afnemende vrees voor een verdere escalatie van het handelsconflict. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde tussentijds 0,4 procent hoger. De All Ordinaries in Sydney eindigde nagenoeg onveranderd en de Kospi in Seoul klonk 1,1 procent. De beurs in Shanghai zakte 0,4 procent. Uit de handelscijfers van China bleek dat het handelsoverschot met de Verenigde Staten in mei is gestegen naar het recordniveau van bijna 29 miljard dollar. Dat is olie op het vuur voor de Amerikaanse president Donald Trump, die felle kritiek heeft geuit op de in zijn ogen oneerlijke handelsverhoudingen tussen de VS en China en importtarieven wil invoeren op Chinese goederen.

Wall Street

Plusjes

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met kleine plusjes aan de nieuwe handelsdag begonnen. Beleggers verwerken de kwartaalresultaten van de grote Amerikaanse banken JPMorgan Chase, Citigroup en Wells Fargo. Daarmee begint de kwartaalcijferperiode op Wall Street weer op gang te komen. De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,1 procent hoger op 24.956 punten. De brede S&P 500 stond een fractie hoger op 2799 punten en technologiegraadmeter Nasdaq kreeg er 0,1 procent bij op 7830 punten. JPMorgan Chase zette een fors hogere nettowinst in de boeken. Het financiële concern profiteerde van de hogere rente, groeiende kredietverstrekking en hogere inkomsten uit de beurshandel en bij het zakenbankieren. Het aandeel ging in de eerste handelsminuten 0,4 procent omlaag. Ook Citigroup zag de winst oplopen. Beleggers waren niet onder de indruk. De beurswaarde slonk met 1,6 procent. Wells Fargo, de grootste hypotheekverstrekker van de Verenigde Staten, zag zijn winst juist afnemen en speelde op de beurs 2,8 procent kwijt.

Fed-preses tevreden over rentestappen VS

WASHINGTON — De Amerikaanse economie staat er goed voor. Dat zei Jerome Powell, de voorzitter van de koepel van centrale banken in de Verenigde Staten, tijdens een radio-interview in de VS. De Fed-preses is vooral tevreden over de effecten van het geleidelijk laten oplopen van de rente. Verder uitte hij zijn zorgen over oplopende handelsspanningen.

“Laat je de rentes te lang laag, dan kan de inflatie te snel oplopen. Ook liggen dan bubbels op de loer, bijvoorbeeld op de huizenmarkt”, aldus Powell. “Te snelle rentestappen kunnen daartegenover voor een recessie

zorgen.” De afgelopen jaren heeft de Fed meerdere rentestappen gezet.

De inflatiedoelen zijn volgens Powell nog niet geheel verwezenlijkt. “Momenteel ligt de inflatie tegen de 2 pro-

cent. Daarmee zijn we dicht bij ons doel, maar we zijn er nog niet”, aldus Powell. Verder prees hij ontwikkelingen op het gebied van de werkgelegenheid, die zich volgens hem bijna op het maximale niveau bevindt. “De werkloosheid is op het laagste niveau in twintig jaar”, aldus Powell. Ook zijn de huidige ‘stabiele prijzen’ bijna op het beoogde peil van de Federal Reserve. Ook sprak Powell over de bankensector. Amerikaanse

banken zijn volgens hem goed gekapitaliseerd. Het bankensysteem is daarnaast veiliger.

De voorzitter wees er verder op dat er steeds meer zorgen leven over de gevolgen van het veranderende Amerikaanse handelsbeleid. Een aanhoudende lange periode van hoge tarieven op een verscheidenheid aan producten kunnen volgens hem de economische groei op termijn schaden.



Foto: Shutterstock

Omzetwaarde export bloemen en planten stabiel

AALSMEER — De waarde van de Nederlandse bloemen- en plantenexport is in de eerste helft van dit jaar stabiel gebleven ten opzichte

van vorig jaar. Volgens brancheorganisatie VGB werd voor een bedrag van 3,4 miljard euro naar het buitenland geëxporteerd. In juni

werd voor een omzetwaarde van 459 miljoen euro naar het buitenland uitgevoerd, een stijging met 2,5 procent op jaarbasis. In mei daalde

de export nog met 1,4 procent. Volgens de VGB doen plannen het dit jaar beter dan bloemen.

JPMorgan Chase boekt recordresultaten

NEW YORK — De Amerikaanse bank JPMorgan Chase heeft in het afgelopen kwartaal recordresultaten behaald. Het grote financiële concern profiteerde van de hogere rente, groeiende kredietverstrekking en hogere inkomsten uit de beurshandel en bij het zakenbankieren.

De nettowinst steeg in het tweede kwartaal met 18 procent naar 8,3 miljard dollar vergeleken met een jaar eerder. De baten kwamen uit op 28,4 miljard dollar, een stijging met 6 procent. Volgens de bank werden daarmee de beste resultaten ooit in de boeken voor een tweede kwartaal gezet. De grootste bank van de Verenigde Staten, gemeten naar bezittingen, boekte bij de handel in aandelen, obligaties, grondstoffen en valuta's een omzetgroei van 12 procent naar 6,5 miljard dollar. Bij advisering rond

fusies en overnames en het begeleiden van beursgangen namen de inkomsten met 9 procent toe tot 3,5 miljard dollar. Ook bij het vermogensbeheer werden goede zaken gedaan. De totale waarde van de beheerde bezittingen van JPMorgan ging met 8 procent omhoog naar 2000 miljard dollar. De belastingdruk voor het bedrijf daalde door de belastinghervormingen van president Donald Trump.

In een toelichting meldde topman Jamie Dimon van JPMorgan dat de wereldwijde economische groei sterk is, met name in de Amerikaanse thuismarkt. Het vertrouwen van consumenten en bedrijven ligt hoog, aldus Dimon. De kapitaalmarkten waren volgens de topman open en actief, wat tot sterke inkomsten en prestaties leidde. Overigens wees hij er wel op dat de concurrentie in de wereld toeneemt.

‘Geen staatsbemoeienis gewenst bij AF-KLM’

PARIJS — De Franse staat moet zich niet bemoeien met Air France-KLM. Dat schrijft een aantal prominente personeelsleden, bestuurders en voormalig bestuurders van het bedrijf en vakbonden in een open brief aan de Franse president Emmanuel Macron.

Als de Franse staat zich met de maatschappij blijft bemoeien, kan het zomaar einde oefening betekenen. De kans is volgens de

briefschrijvers groot dat Air France-KLM, als het niet uitkijkt, vanwege de nationale economische belangen de concurrentieslag verliest

van buitenlandse maatschappijen. De ondertekenaars maken zich onder meer zorgen over de opvolging van de eerder opgestapte bestuursvoorzitter Jean-Marc Janaillac. De zoektocht naar een opvolger bestempelen ze als een wekenlang durende soap. De bestuurscrisis doet volgens hen ook het imago geen goed.

De brief is gepubliceerd in de Franse krant *La Tribune*. Onder anderen Steven Verhagen, oud-president van pilotenvakbond VNV en voorzitter Rob Swankhuizen van de Nederlandse Vereniging voor Luchtvaart Technici (NVLT) hebben hun handtekening onder de brief gezet.

Bulgarije mag zich voor de euro aanmelden

BRUSSEL — Bulgarije mag zich gaan voorbereiden op de invoering van de euro als nationale munt. Dat heeft de Eurogroep in Brussel unaniem besloten. Het voormalige Oostblokland zal niet alleen tot de eurozone toetreden maar wordt ook lid van de Bankenunie.

Vóór het zover is, moet Bulgarije echter aan een groot aantal economische voorwaarden voldoen, de bankensector versterken en corruptie en de georganiseerde misdaad aanpakken. Minister Wopke Hoekstra zei na afloop van de bijeen-

komst met alle EU-ministers van Financiën dat het van groot belang is te zorgen dat de bankensector in Bulgarije zo sterk mogelijk wordt. “Iedereen heeft ermee ingestemd dat de lat verder omhoog moet. Daarom gaat de Europese Centrale Bank al in deze beginfase kijken naar de robuustheid van de Bulgaarse banken. Dat is nieuw voor landen die tot de euro willen toetreden, en terecht. Ik ben daar hard maar eerlijk over.” De Bulgaren hadden in januari al aangekondigd halverwege dit jaar de formele aanvraag voor invoering van de euro te willen indienen.

Ondernemers blij met zachte brexittoon May

DEN HAAG — MKB-Nederland en VNO-NCW zijn voorzichtig positief over de gisteren gepubliceerde zachte brexitstrategie van Theresa May. De ondernemersorganisaties menen dat de Britse premier de zorgen die bij bedrijven leven serieus neemt. Maar de tijd dringt, waarschuwen ze.

Uit de strategie van May blijkt dat Londen op sommige punten nauwe banden wil onderhouden met de EU, onder meer door mee te blijven doen met diverse EU-agentschappen. De plannen voorzien ook in een vrijhandelszone voor goederen. MKB-Nederland en VNO-NCW vragen zich hardop af of alles wat de Britten willen ook kan. Zo vrezzen ze voor onderdelen die de boel node-

loos complex kunnen maken, zoals bijvoorbeeld verschillende douanetarieven voor het Verenigd Koninkrijk en de EU. Ook zien de plannen er volgens de organisaties op het eerste oog slecht uit voor de Nederlandse visserij- en agrarische sector. De organisaties gaan de exacte gevolgen voor bedrijven en sectoren nu bestuderen. Het advies aan ondernemers blijft evenwel ongewijzigd, waarbij ze er verstandig aan doen om op het ergste voorbereid te zijn. VNO-NCW en MKB Nederland wijzen erop dat er pas zicht op een overgangsperiode is als er daadwerkelijk een akkoord wordt gesloten. Dan blijft alles tot 2021 mogelijk hetzelfde. Maar voor een eventueel akkoord moeten nog bergen werk worden verzet, zo waarschuwen ze.

J&J moet miljarden betalen om talkpoeder

ST. LOUIS — Farmaciebedrijf Johnson & Johnson moet een schadevergoeding van 4,7 miljard dollar betalen aan 22 vrouwen die zeggen eierstokkanker te hebben gekregen door het gebruik van talkpoeder van het bedrijf.

Dit heeft een jury in St. Louis bepaald. In het talkpoeder zou asbest hebben

gezet. In totaal zijn er zo'n 9000 rechtszaken aangespannen over het talkpoeder. Dit is de hoogste schadevergoeding die Johnson & Johnson tot dusverre moet betalen. Van het bedrag is 550 miljoen dollar bedoeld als schadecompensatie en 4,14 miljard als bestraffing. Johnson & Johnson ontkent alle aantijgingen en zal het jurybesluit aanvechten.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	13-Jul				13-Jul		
DOW JONES	25004.81	0.32%		AEX	560.12	0.56%	
S&P 500 INDEX	2801.61	0.12%		ARCELORMITTAL	25.46	-0.10%	
NASDAQ	7834.31	0.13%		AEGION NV	5.19	1.13%	
AMAZON.COM INC	1813.17	0.92%		KONINKLIJKE AHOL	21.14	0.64%	
APPLE INC	191.70	0.35%		AKZO NOBEL	73.98	0.87%	
BAIDU INC-SP ADR	266.76	-1.73%		ASML HOLDING NV	170.95	0.56%	
BERKSHIRE HATH-B	190.54	0.31%		DSM (KONIN)	88.36	0.45%	
BOEING CO INC	348.84	0.81%		HAL TRUST	148.00	1.51%	
CITIGROUP INC	67.28	-1.80%		HEINEKEN NV	90.32	0.85%	
COCA-COLA CO	44.66	-0.02%		ING GROEP NV	12.46	0.11%	
COSTCO WHOLESALE	216.18	1.01%		KPN (KONIN) NV	2.46	-0.77%	
WALT DISNEY CO	109.24	0.91%		KONINKLIJKE PHIL	37.42	0.75%	
3D SYSTEMS CORP	15.56	-1.27%		RANDSTAD NV	51.44	1.78%	
EBAY INC	37.55	0.00%		RELX NV	19.24	0.92%	
FACEBOOK INC-A	207.61	0.33%		ROYAL DUTCH-SH-A	29.97	0.60%	
GENERAL ELECTRIC	13.90	-0.64%		TOMTOM	7.21	0.50%	
ALPHABET INC-A	1208.76	0.62%		TOTAL SA	53.33	0.11%	
HP INC	23.69	0.68%		UNILEVER NV-CYA	48.02	0.45%	
HOME DEPOT INC	189.23	0.65%		W.P. STEWART HOL	45.62	1.00%	
INTEL CORP	62.20	-0.29%		SCOTIABANK FUNDS			12-Jul
JOHNSON&JOHNSON	125.99	-1.38%		MONEY MARKET	13.2230	0.00%	
MICROSOFT CORP	104.89	0.67%		US DOLLAR BOND	2.6020	-0.04%	
PROCTER & GAMBLE	78.28	0.50%		GLOBAL GROWTH	3.5093	1.19%	
ROYAL DUTCH-ADR	69.85	0.56%		US GROWTH	17.3730	0.94%	
STARBUCKS CORP	51.07	1.62%		CANADIAN GROWTH	2.6860	0.62%	
TWITTER INC	44.45	-1.79%		FUNDS			12-Jul
WALMART INC	87.96	1.67%		BGF CONT EUR FLEX	29.76	-0.83%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMKT BOND	17.50	-0.06%	
ALERIAN MLP - AMLP	10.33	0.62%		BGF FIX INC GBL OP	13.91	-0.07%	
ISH GBL HY BD - GHYF	49.20	0.13%		BGF GBL ALLOCATION	56.30	-0.44%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	85.71	0.11%		BGF USD CORE BOND	16.42	-0.12%	
ISH SELECT DIV - DIVY	98.92	-0.01%		BGF USD HI YIELD BND	32.43	-0.12%	
ISH MSCI EMKT - EEM	43.85	0.07%		TEMPLETON GBL BND	24.92	0.36%	
ISH MSCI PAC - EPP	46.27	-0.38%		TEMPLETON ASIAN SM	53.89	1.22%	
ISH RUSSELL - IWV	166.63	0.10%		CURRENCIES			13-Jul
ISH S&P 500 - SPY	169.15	0.15%		VERUSD	112.3900	-0.04%	
ISH EUROPE - IEV	45.42	0.00%		EURUSD	1.1688	-0.12%	
INVESCO QQQ TRUS	179.75	0.16%		CANUSD	1.3171	0.05%	
INVESCO DD COMMO	17.04	0.24%		GBPUSD	1.3215	-0.04%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	38.91	-0.14%		COMMODITIES			13-Jul
SPDR S&P MID 400	364.01	0.22%		OIL WTI	70.68	0.50%	
SPDR S&P 600 SMA	74.47	0.12%		GOLD	1242.26	-0.41%	
VANGUARD REIT - VNQ	82.61	0.12%		SILVER	15.85	-0.65%	
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	54.23	0.71%		WHEAT	484.50	2.70%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Tropenmuseum toont dingen die ertoe doen



Foto: Shutterstock.com

Things That Matter is de titel van een nieuwe langlopende tentoonstelling in het Tropenmuseum in Amsterdam. De tentoonstelling is samengesteld uit de eigen collectie en gaat over identiteit. Er zijn voorwerpen te zien van grote persoonlijke betekenis die volgens het museum ‘tegelijktijd nauw verbonden zijn met maatschappelijke onderwerpen van vandaag, zoals migratie en afkomst’. Kleding is een van de manieren om je roots te tonen. Dat geldt onder meer voor kente en waxprints, stoffen die volgens het Tropenmuseum heel duidelijk zeggen: ik voel mij verbonden met Afrika. Kente is koninklijk

textiel uit Ghana, waxprints van Vlisco zijn een Nederlands product dat sinds anderhalve eeuw populair is in West-Afrika. Things That Matter laat zowel traditionele stoffen als hedendaagse creaties van jonge ontwerpers zien. Een heel paviljoen is gewijd aan de schoonheid van het Arabische schrift. Landen in het Midden-Oosten staan bekend om hun creatieve omgang met taal. De kunst van het dichten, maar ook de kunst van het schrijven. Speciaal voor de tentoonstelling maakte de Frans-Tunesische ‘calligrafië’-artiest eL Seed muurschilderingen in het paviljoen. Een ander onderwerp is het klimaat. IJs dat smelt in het Arctisch gebied en eilanden die zinken in de Grote Oceaan. Een paviljoen gaat in op de vraag ‘hoe bewaar je je cultuur als jouw land verdwijnt?’ Dichter en klimaatsactivist Kathy Jetnil-Kijiner van de Marshall Eilanden (Grote Oceaan) sprak een tekst in waarin ze vertelt waarom de tentoongestelde objecten zo belangrijk zijn voor haar cultuur en hoe die cultuur op het punt staat te verdwijnen. Things That Matter is vanaf vandaag vijf jaar lang te zien.

Vrijwilligers stichtten branden in VS

De politie in de Amerikaanse staat North Carolina heeft tien vrijwilligers bij twee brandweerkorpsen gearresteerd vanwege een reeks brandstichtingen. De groep zou de afgelopen twee jaar verlaten gebouwen en natuur in brand hebben gestoken in de omgeving van de plaatsen Fairmont en Orrum. In die plaatsen waren zij vrijwilliger bij het brandweerkorps. De autoriteiten kwamen de



Foto: Shutterstock

tien op het spoor in het onderzoek naar twaalf aangestoken branden. Bij elkaar zijn negentig aanklachten geformuleerd. Onder de arrestanten is ook een voormalige politiemann.

Bron van mysterieuze deeltjes ontdekt

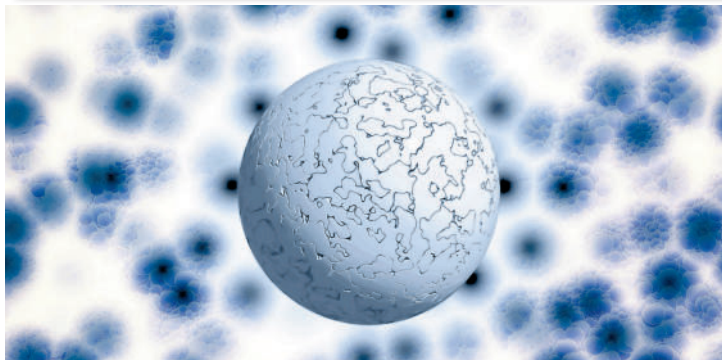


Foto: Shutterstock

Het is een van grote mysteries van de natuur: waar komen de mysterieuze neutrino's vandaan? Het zijn fundamentele deeltjes in het heelal, maar wetenschappers weten er haast niets van. Nu hebben wetenschappers voor het eerst uitgerekend waar zo'n neutrino is ontstaan. Neutrino's zijn minuscule. Ze hebben geen elektrische lading en nauwelijks massa. Elke seconde vliegen er vele miljarden neutrino's recht door ons lichaam en door de aarde heen. Ze zijn door niets tegen te houden. Ook magnetische velden kunnen de deeltjes niet wegkaatsen. Dat maakt het ook heel moeilijk om neutrino's te vangen en te bestuderen. Ze worden daarom ook wel ‘spookdeeltjes’ genoemd. Om ze toch op te sporen, zijn in het ijs van de Zuidpool 86 gaten van 2,5 kilometer diep geboord. In die gaten zitten 5160 ultragevoelige sensoren, verspreid over een gebied van

1 vierkante kilometer. Als neutrino's een spoor achterlaten in het ijs, is er een minuscule lichtflitsje te zien. De sensoren zijn in staat om dat op te vangen. Zo'n flitsje is op 22 september vorig jaar gemeten. De kleine neutrino raakte het ijs met een kracht van 300 miljoen elektronvolts. Dat is 45 keer de kracht van de sterkste deeltjesversneller op aarde. Telescopen op aarde en in de ruimte sloegen vervolgens aan het meten en rekenen. Daaruit bleek dat het deeltje is opgejaagd en weggeslingerd door een enorm zwart gat op vier miljard lichtjaar afstand. Eerder gemeten deeltjes kwamen van dezelfde bron, bleek uit een ander onderzoek. De beide studies stonden gisteren in het belangrijke wetenschapsblad *Science*. Neutrino's kunnen wetenschappers iets leren over de manier waarop het heelal in elkaar zit.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : tiatorre@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Mensen

HOSTED BY COLIN JOST AND MICHAEL CHE

Meeste Emmy-nominaties voor Game of Thrones

Foto: AFP / Robyn Beck

Ahoy opent deuren voor 43e North Sea Jazz

Voor de 43e keer barst vandaag in Nederland het North Sea Jazz Festival los. Dit jaar voor de dertiende keer in Rotterdam Ahoy. Vandaag, morgen en zondag staan er 150 acts op vijftien podia. Het Nederlands Studenten Jazz Orkest trapte vandaag af. Verder op het programma onder meer The O'Jays, Kurt Elling, Marcus Miller, Roy Hargrove, Emeli Sandé,

Maxwell (als vervanger van D'Angelo die om medische redenen moest afzeggen) en The Roots. Het Metropole Orkest speelt met een oude bekende, de jazzfusionband Snarky Puppy. Samen kregen zij een Grammy voor het album Sylva. Bassist Michael League van Snarky Puppy is deze editie artist in residence en mag dus elke dag

optreden met wie hij maar wil. Thema's tijdens NSJ zijn onder meer vrouwelijke bandleiders en de nieuwe Britse jazz-generatie. NSJ 2018 verwacht 75.000 liefhebbers.

Mannen veroordeeld voor zwendel in puppyhandel



Foto: Shutterstock

Twee mannen zijn door de rechtbank in Leeuwarden veroordeeld voor zwendel met de handel in honden en puppy's. Via Marktplaats verkochten ze ongezonde dieren, maar deden ze met vervalste vaccinatieboekjes en inentingspaspoorten of het om gezonde honden ging. De twee deden zich voor als professionele hondenverkopers. Een van hen heeft meermalen controle gehad van onder meer de Dierenbescherming, die in een loods

in Holwerd 'abominabele toestanden' constateerde. Ondanks waarschuwingen en een dwangsom ging hij door met zijn handel, volgens de rechtbank puur om geldelijk gewin. De man die het langst doorging met de louches handel heeft een werkstraf van 240 uur of 120 dagen vervangende hechtenis gekregen. De andere verdachte moet een taakstraf van tachtig uur doen of veertig dagen de cel in.

Journalist Wibo van de Linde overleden

Oud-journalist Wibo van de Linde is gisteren in het bijzijn van zijn gezin overleden. Dat maakte zijn zoon bekend. Van de Linde was al langere tijd ziek. Hij is 79 jaar geworden. De uitvaart zal in besloten kring plaatsvinden. Van de Linde begon zijn journalistieke loopbaan bij het Amerikaanse persbureau United Press International. In 1963 werd hij bureauredacteur bij het NTS Journaal, de voorloper van het NOS Journaal. Bij de NTS groeide hij door naar verslaggever en presentator. In 1969 stapte Van de Linde over naar de AVRO om daar AVRO's Televizier Magazine op te zetten. Hij was daarmee de jongste chef van een actualiteitenrubriek ooit. Na een periode van twee jaar als woordvoerder voor de toenmalige Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties keerde Van de Linde in 1974 terug naar de journalistiek. Hij werd hoofd informatieve

programma's bij de TROS met als opdracht een actualiteitenprogramma op te zetten. Dat werd TROS Aktua. De spraakmakende actualiteitenrubriek was vaak uitgesproken rechts, tot ergernis van links Nederland. De grootste onthulling van het programma was het oorlogsverleden van de Nederlandse zakenman Pieter Menten. Daarvoor kreeg TROS Aktua in 1977 de Grand Prix Monte Carlo. In 1984 keerde Van de Linde terug naar de AVRO. Vijf jaar later werd hij directielid van James Martin Strategy (JMS), een wereldwijd adviesbureau op het gebied van automatisering. Drie jaar later benaderde Joop van den Ende hem om leiding te geven aan Endemol Duitsland. Van de Linde werd in 2001 directievoorzitter van de Postcode Loterij in Duitsland en Zwitserland en later ook in Nederland van de Nationale Postcode Loterij en de Sponsor Bingo Loterij.

Boze burgers zetten schop in 'te hoge' dijk



Foto: Shutterstock

Boze inwoners van Aijen hebben gisteren de schop gezet in een volgens hen te hoge dijk rond het kleine Noord-Limburgse dorp. Die dijk is volgens hen tot 40 centimeter hoger dan het waterschap zou hebben gecommuniceerd. Daardoor wordt de inwoners van het dorpje het uitzicht op de Maas ontnomen. De mensen zijn zo kwaad dat ze met een man of twintig de schop in de dijk hebben gestoken. Enkele inwoners waren eerder procedures begonnen tegen het waterschap. Toen ze hoorden dat de dijk maar 40 centimeter zou worden opgehoogd en ze dus zicht op de Maas zouden blijven houden, trokken ze hun gang naar de rechter in. Nu blijkt dat de dijken meer dan de afgesproken 40 centimeter zijn opgehoogd, zijn ze woedend.

Een gang naar de rechter is nu niet meer mogelijk. Volgens de boze inwoners heeft het waterschap willens en wetens mensen fout geïnformeerd om juridische procedures te stoppen. "Ik heb vorig jaar een huis gekocht vanwege het uitzicht op de Maas", vertelt inwoner Carlos Grol (66). Hij wantrouwt het verhaal van het waterschap dat de dijk na verloop van tijd iets inklinkt. "Ik voel me nu best wel belazerd." Laura Prinssen (46) kwam in februari met haar gezin in Aijen wonen. "Vanwege het prachtige uitzicht op de Maas", zegt ze. "Maar die rivier zie ik niet meer." Ze vreest voor de waarde van haar huis. In Aijen wonen 330 mensen. Het dorp is volledig door een dijk omringd.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Chelsea bevestigt vertrek trainer Conte

LONDEN — De Engelse voetbalclub Chelsea en trainer Antonio Conte gaan uit elkaar. Dat bevestigde de Londense club vandaag na eerdere berichten in Britse en Italiaanse media.

“We wensen Antonio veel succes bij zijn toekomstige werkzaamheden”, meldt Chelsea in een verklaring op zijn website. Voordat de club het ontslag van Conte officieel maakte, dankten Chelsea-spelers Conte al voor zijn bewezen diensten. “Veel succes in de toekomst”, meldde middenvelder Cesc Fabregas bijvoorbeeld via zijn sociale mediakanalen.

De Italiaanse oefenmeester werkte sinds 2016 bij de Londense topclub en leidde Chelsea in zijn eerste seizoen direct naar de titel. Het team van Conte won dertien competitiewedstrijden op rij in de Premier League, hetgeen een clubrecord betekende.

Afgelopen seizoen eindigde Chelsea als vijfde, waardoor het kwalificatie voor de Champions League misliep. Conte wist met zijn ploeg nog wel de FA Cup



Antonio Conte zal Chelsea na twee seizoenen verlaten.

te winnen. De achtste in de historie van Chelsea. De 48-jarige Conte was eerder bondscoach van Italië en trainer bij Juventus. Landgenoot Maurizio Sarri

is zijn beoogde opvolger bij Chelsea. Sarri was afgelopen seizoen trainer van Napoli maar werd door de club uit Napels weggestuurd. De 59-jarige Sarri leidde Na-

poli de afgelopen drie seizoenen naar twee tweede en een derde plaats in de Serie A. Napoli is nog met Sarri aan het onderhandelen over de afhandeling van

zijn doorlopende contract. “Sarri is dicht bij overeenstemming met Chelsea”, onthulde de voorzitter van Napoli Aurelio De Laurentiis eerder.

Infantino: Beste WK uit de geschiedenis

MOSKOU — Rusland heeft het beste WK ooit georganiseerd. Dat heeft FIFA-voorzitter Gianni Infantino twee dagen voor de finale gezegd. Hij was er niet door verrast.

“Voor het begin heb ik dit al geroepen en ik heb gelijk gekregen. Ik zeg dit nu met grote overtuiging. Het was geweldig”, aldus de Zwitser. Infantino sprak daarvoor zijn waardering uit. “Ik dank president Vladimir Poetin, de Russische regering en iedereen die aan dit succes heeft bijgedragen.” Volgens de voorman van de FIFA is Rusland in een echt voetballand veranderd. Groot winstpunt noemde Infantino dat er geen sprake meer is van goedgekeurde buitenspeldoelpunten. “Die behoren dankzij de VAR (video assistent referee) definitief tot het verleden. Dat is een enorme vooruitgang. Door de invoer-

ring van de videoarbiter is het spel eerlijker en transparanter geworden. Het is een belangrijk hulpmiddel voor de scheidsrechters om de juiste beslissingen te nemen.”

Infantino zei verder dat de FIFA de twaalf uit een ondergelopen grot geredde jeugdvoetballers en hun trainer heeft uitgenodigd voor het gala van wereldvoetballer van het jaar, dat in september in Londen wordt gehouden. “Hun zaak heeft niet alleen het voetbal geraakt, maar de hele wereld”, aldus de Zwitser. Aanvankelijk wilde de FIFA de jongens de WK-finale laten bijwonen, maar de artsen in Thailand vonden dat nog niet verantwoord.

Op het WK zijn nog twee wedstrijden te gaan. België en Engeland spelen morgen om de derde plaats, zondag is de finale tussen Frankrijk en Kroatië.

Dumoulin baalt van gemaakte fouten

FOUGÈRES — Wielrenner Tom Dumoulin kon leven met het tijdverlies van een dag eerder in de Ronde van Frankrijk, maar baalde van de gemaakte fouten.

“Ik baal nog steeds. Normaal kan ik teleurstellingen makkelijker achter me laten, maar er ging zo veel mis. Je weet dat het in de Tour kan gebeuren”, zei de kopman van Sunweb bij de start van de zevende etappe. Dumoulin stond een kleine 6 kilometer voor de finish op de Mûr-de-Bretagne met een gebroken spaak langs de kant van de weg en moest in de achtervolging op een jagend peloton. “We hebben daarbij fouten gemaakt – ik ook – en dat had niet mogen gebeuren.” Als we het wat slimmer hadden aangepakt, had dat de nodige seconden gescheeld”, zei de Giro-winnaar van 2017 over de manier waarop zijn ploeggenoten hem probeerden terug te brengen in het peloton. “De jongens had-



Tom Dumoulin denkt dat er gisteren onnodig seconden verloren zijn.

den meteen allemaal moeten wachten. Nu was ik omringd door ploeggenoten toen ik aan de bekkimning begon. Toen was het eigenlijk niet

meer nodig.” Dat hij wegens ‘stayeren’ nog een extra tijdstraf kreeg kon hij begrijpen. “Dat was terecht, ik zat te lang ach-

ter die auto. Het enige wat ik kan zeggen is dat de jury dan wel in al dit soort gevallen een straf moet uitdelen. En dat is niet het geval.”

Hockeysters verslaan ook Argentinië

MÜNCHEN — De Nederlandse hockeysters hebben ook hun tweede wedstrijd op het vierlandentoernooi in Duitsland gewonnen.

De ploeg van bondscoach Alyson Annan versloeg aartsrivaal Argentinië gisteren met 2-1 en dat betekende de dertigste zege op rij van de regerend Europees- en wereldkampioen. Een dag eerder had Oranje al met 3-1 gewonnen van Nieuw-Zeeland. Het vriendschappelijke toernooi in Grünwald, onder de rook van München,

dient als laatste voorbereiding op het WK dat later deze maand in Londen begint. De Nederlandse hockeysters werden tegen Nieuw-Zeeland aangemoedigd door Arjen Robben, voetballer van Bayern München. Tegen Argentinië kwamen de doelpunten van Xan de Waard en Frédérique Matla. De tegentreffer kwam van de Argentijnse ster Delfina

Merino. Tegenvaller voor Annan was dat Pien Sanders na een ongelukkige botsing met een brace om haar nek per brancard van het veld moest. De twintigjarige verdedigster van Den Bosch ging voor onderzoek naar het ziekenhuis.

Daar bleek dat Sanders geen schade aan haar nek en hoofd heeft. De staf bekijkt vandaag of ze in actie kan komen in de laatste wedstrijd op het toernooi tegen gastland Duitsland.

Willem II tekent Nieuw-Zeelandse doelman

TILBURG — Nadat de ploeg eerder deze week al bekend maakte zich versterkt te hebben met de Nieuw-Zeelandse linksback James McGarry, zal ook zijn landgenoot Michael Woud naar Willem II komen.

De Tilburgse club liet vandaag weten de doelman te hebben gecontracteerd. De negentienjarige keeper komt over van Sunderland en tekent voor twee seizoenen in Tilburg.

Woud komt uit Auckland en is 1,96 meter lang. Hij heeft ook Nederlandse roots waardoor hij mede in het bezit is van een Nederlands

paspoort. Woud speelde bij nationale jeugdelftallen van Nieuw-Zeeland en kwam tot één interland voor het A-elftal. “We halen een talentvolle doelman in huis die de concurrentie aangaat met onze huidige keepers”, licht technisch directeur Joris Matthijsen de komst van Woud toe.



Vito van Crooy vertrekt samen met Clint Leemans naar Zwolle.

Zwolle haalt Van Crooy en Leemans van VVV

ZWOLLE — PEC Zwolle heeft zich versterkt met twee spelers van VVV-Venlo. Aanvaller Vito van Crooy en middenvelder Clint Leemans vertrekken naar de Zwolse Eredivisieclub.

Beide spelers hadden nog een eenjarig contract in Venlo. Van Crooy tekent een contract voor vier seizoenen in Zwolle. Leemans speelt er de komende drie jaar. De 22-jarige Van Crooy is opgeleid in Venlo en speelde 146 keer in de hoofdmacht van VVV. De rechteraanvalleur scoorde daarin 37 maal. “Na al die jaren in Venlo ben ik toe aan een nieuw avontuur”, aldus de in Venlo geboren speler. Leemans is net als Van Crooy 22 jaar en komt uit de jeugdopleiding van PSV, waarna hij naar Venlo verhuisde. Leemans: “Ik zie deze overgang als een beloning voor mijn ontwikkeling.” Technisch directeur Gerard Nijkamp van PEC is zeer tevreden met de twee aanwinsten. “We hadden dit duo al langer op het oog.”